

## 5 Series gum health

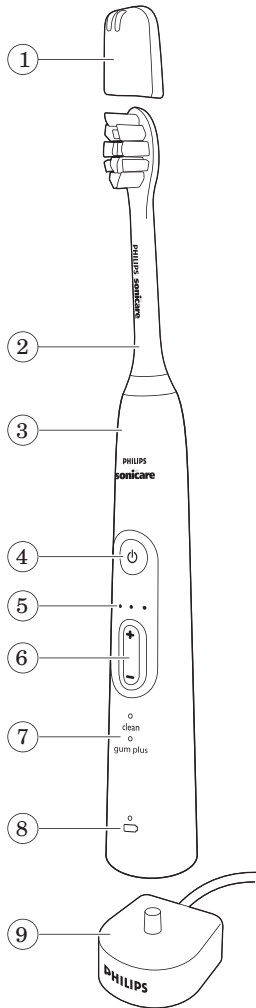
Rechargeable Sonic Toothbrush



**PHILIPS**  
**sonicare**



1



— |

| —

— |

| —

English 5  
Deutsch 18  
Español 33  
Français 47  
Italiano 62  
Nederlands 76  
Português 90  
Ελληνικά 105

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

## Danger

- Keep the charger away from water. Do not place or store it over or near water contained in a bathtub, washbasin, sink etc. Do not immerse the charger in water or any other liquid. After cleaning, make sure the charger is completely dry before you connect it to the mains.

## Warning

- The mains cord cannot be replaced. If the mains cord is damaged, discard the charger.
- Always have the charger replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.

## 6 English

- Do not use the charger outdoors or near heated surfaces.
- If the appliance is damaged in any way (brush head, toothbrush handle or charger), stop using it. This appliance contains no serviceable parts. If the appliance is damaged, contact the Consumer Care Centre in your country (see chapter 'Guarantee and support').
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

## Caution

- Do not clean the brush head, the handle or the charger in the dishwasher.
- If you have had oral or gum surgery in the previous 2 months, consult your dentist before you use the toothbrush.
- Consult your dentist if excessive bleeding occurs after using this toothbrush or if bleeding continues to occur after 1 week of use. Also consult your dentist if you experience discomfort or pain when you use the Philips Sonicare.
- The Philips Sonicare toothbrush complies with the safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or other implanted device, contact your physician or the device manufacturer of the implanted device prior to use.
- If you have medical concerns, consult your doctor before you use the Philips Sonicare.



## 8 English

- This appliance has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue. Do not use it for any other purpose. Stop using the appliance and contact your doctor if you experience any discomfort or pain.
- The Philips Sonicare toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- Stop using a brush head with crushed or bent bristles. Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear. Do not use other brush heads than the ones recommended by the manufacturer.
- If your toothpaste contains peroxide, baking soda or bicarbonate (common in whitening toothpastes), thoroughly clean the brush head with soap and water after each use. This prevents possible cracking of the plastic.

- Avoid contact with liquids that contain essential oils (common in strong mouthwashes) as damage to hard and soft plastic may occur.

## Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

## General description (Fig. 1)

- 1 Hygienic travel cap
- 2 Brush head
- 3 Handle
- 4 Power on/off and mode button
- 5 Intensity level indicator
- 6 Intensity level button (+ and -)
- 7 Mode indicator
- 8 Battery level indicator
- 9 Charger

Note: The content of the box may vary based on the model purchased.

## Preparing for use

### Attaching the brush head

- 1 Align the brush head so the bristles point in the same direction as the front of the handle (Fig. 2).
- 2 Firmly press the brush head down onto the metal shaft until it stops (Fig. 3).

Note: Philips Sonicare brush heads are imprinted with icons to easily identify your brush head (Fig. 4).

## Charging your Philips Sonicare

- 1 Plug the charger into an electrical outlet.
- 2 Place the handle on the charger (Fig. 5).
  - The flashing light of the battery level indicator indicates that the toothbrush is charging.
  - When the battery is fully charged, the battery level indicator lights up solid green for 10 seconds before it turns off.

Note: It can take up to 48 hours to fully charge the battery, but the Philips Sonicare may be used before it is fully charged.

## Using the appliance

### Brushing instructions

- 1 Wet the bristles and apply a small amount of toothpaste.
- 2 Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle (45 degrees), pressing firmly to make the bristles reach the gumline or slightly beneath the gumline (Fig. 7).

Note: Keep the center of the brush in contact with the teeth at all times.

- 3 Press the power on/off and mode button to turn on the Philips Sonicare.
- 4 Apply light pressure to maximize Philips Sonicare's effectiveness and let the Philips Sonicare toothbrush do the brushing for you. Do not scrub.
- 5 Gently move the brush head slowly across the teeth in a small back and forth motion so the longer bristles reach between your teeth. Continue this motion throughout the brushing cycle.
- 6 To clean the inside surfaces of the front teeth, tilt the brush handle semi-upright and make several vertical overlapping brushing strokes on each tooth (Fig. 8).

Note: To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide your mouth into 4 sections using the Quadpacer feature (see chapter 'Features').

- 7** Begin brushing in section 1 (outside upper teeth) and brush for 30 seconds before you move to section 2 (inside upper teeth). Continue brushing in section 3 (outside lower teeth) and brush for 30 seconds before you move to section 4 (inside lower teeth (Fig. 9)).
- 8** After you have completed the brushing cycle, you can spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth and areas where staining occurs. You can also brush your tongue, with the toothbrush turned on or off, as you prefer (Fig. 10).

Your Philips Sonicare is safe to use on:

- Braces (brush heads wear out sooner when used on braces).
- Dental restorations (fillings, crowns, veneers).

**Note:** Ensure that braces or dental restorations are properly adhered and not compromised. If not, braces or dental restorations may be damaged when they come into contact with the brush head.

**Note:** When the Philips Sonicare is used in clinical studies, the default 2-minute Clean mode with high intensity must be selected. The handle should be fully charged and the Easy-start feature deactivated.

## Brushing modes

### Clean mode

The ultimate in plaque removal (default mode). Clean mode lasts for 2 minutes and includes four 30 second Quadpacer intervals.

### Gum Plus mode

To gently stimulate your gums. Gum Plus mode lasts for 2 minutes and includes four 30 second Quadpacer intervals.

- 1** Press the power on/off and mode button to turn on your Philips Sonicare.
- 2** Press the power on/off and mode button again within 2.5 seconds to switch to Gum Plus mode.
- 3** Press the power on/off and mode button after 2.5 seconds to pause your Philips Sonicare

## 12 English

### Intensity levels

- **Low:** 1 LED indicator light
- **Medium:** 2 LED indicator lights
- **High:** 3 LED indicator lights

Note: To adjust the intensity level to the next higher or lower level, press the + intensity level button to increase intensity or the - intensity level button to decrease intensity at any time during the brushing cycle

### Battery status (when handle is not on charger)

- A flashing yellow battery level indicator indicates a low charge.
- A flashing green battery level indicator indicates a moderate charge.
- A solid green battery level indicator indicates a full charge (Fig. 6).

Note: If you hear 5 beeps and the battery level indicator flashes yellow, this means that you have to recharge the battery. When the battery is completely empty, the Philips Sonicare turns off. Place the Philips Sonicare on the charger to charge it.

To keep the battery fully charged at all times, you may keep your Sonicare on the charger when not in use.

## Features

### Smartimer

The Smartimer indicates that your brushing cycle is complete by automatically turning off the toothbrush at the end of the brushing cycle.

Dental professionals recommend brushing no less than 2 minutes twice a day.

### Easy-start

The Easy-start feature gently increases the power over the first 14 brushings to help you get used to the brushing with the Philips Sonicare. This Philips Sonicare comes with the Easy-start feature deactivated.

### Activating or deactivating the Easy-start feature

- 1 Attach the brush head to the handle.

## 2 Place the handle in the plugged-in charger.

To activate Easy-start:

Press and hold the power on/off and mode button for 2 seconds. You hear 2 beeps and the battery level indicator lights up green to indicate that the Easy-start feature has been activated.

To deactivate Easy-start:

Press and hold the power on/off and mode button for 2 seconds. You hear 1 beep and the battery level indicator lights up yellow to indicate that the Easy-start feature has been deactivated.

**Note:** Using the Easy-start feature beyond the initial ramp-up period is not recommended and reduces Philips Sonicare effectiveness in removing plaque.

## Quadpacer

The Quadpacer is an interval timer that has a short beep and pause to remind you to brush the 4 sections of your mouth evenly and thoroughly (Fig. 11).

Depending on the brushing mode you have selected, the Quadpacer beeps at different intervals during the brushing cycle. See the "brushing modes" section for more details.

### Activating or deactivating the Quadpacer feature:

Place the handle in the plugged-in charger.

- To activate Quadpacer:

Press and hold the intensity level button down (-) for 2 seconds. You hear 2 beeps and the battery level indicator lights up green to indicate that the Quadpacer feature has been activated.

- To deactivate Quadpacer:

Press and hold the intensity level button down (-) for 2 seconds. You hear 1 beep and the battery level indicator lights up yellow to indicate that the Quadpacer feature has been deactivated.

## Charger confirmation

When the charger confirmation feature is activated, the handle beeps and vibrates briefly when it is placed on the charger base. This Philips

## 14 English

Sonicare model comes with the charger confirmation feature deactivated.

### **Activating or deactivating the charger confirmation feature:**

Place the handle on the charger.

- To activate charger confirmation:

Press and hold the intensity level button up (+) for 2 seconds. You hear 2 beeps and the battery level indicator lights up green twice to indicate that the charger confirmation feature has been activated.

- To deactivate charger confirmation:

Press and hold the intensity level button up (+) for 2 seconds. You hear 1 beep and the battery level indicator lights up yellow once to indicate that the charger confirmation feature has been deactivated.

## **Cleaning**

### **Toothbrush handle**

- 1 Remove the brush head and rinse the metal shaft area with warm water. Make sure you remove any residual toothpaste (Fig. 12).

**Caution: Do not push on the rubber seal on the metal shaft with sharp objects, as this may cause damage.**

- 2 Wipe the entire surface of the handle with a damp cloth.

### **Brush head**

- 1 Rinse the brush head and bristles after each use (Fig. 13).
- 2 Remove the brush head from the handle and rinse the brush head connection with warm water at least once a week.

### **Charger**

- 1 Unplug the charger before you clean it.
- 2 Wipe the surface of the charger with a damp cloth. Make sure you remove any toothpaste or other residue from the charger surfaces.

## Storage

If you are not going to use the Sonicare for an extended period of time, unplug the charger from the electrical outlet, clean it and store it in a cool and dry place away from direct sunlight.

## Replacement

### Brush head

Replace Philips Sonicare brush heads every 3 months to achieve optimal results. Use only Philips Sonicare replacement brush heads.

## Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 23).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 24) (2006/66/EC). We strongly advise you to take your product to an official collection point or a Philips service centre to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

## Removing the rechargeable battery

Warning: Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

To remove the rechargeable battery, you need a towel or cloth, a hammer and a flat-head (standard) screwdriver. Observe basic safety precautions when you follow the procedure outlined below. Be sure to protect your eyes, hands, fingers, and the surface on which you work.



## 16 English

- 1 To deplete the rechargeable battery of any charge, remove the handle from the charger, turn on the Philips Sonicare and let it run until it stops. Repeat this step until you can no longer turn on the Philips Sonicare.
- 2 Remove and discard the brush head. Cover the entire handle with a towel or cloth (Fig. 14).
- 3 Hold the top of the handle with one hand and strike the handle housing 0.5 inch above the bottom end. Strike firmly with a hammer on all 4 sides to eject the end cap (Fig. 15).

**Note:** You may have to hit on the end several times to break the internal snap connections.

- 4 Remove the end cap from the toothbrush handle. If the end cap does not release easily from the housing, repeat step 3 until the end cap is released (Fig. 16).
- 5 Holding the handle upside down, press the shaft down on a hard surface. If the internal components do not easily release from the housing, repeat step 3 until the internal components are released (Fig. 17).
- 6 Remove the rubber battery cover.
- 7 Wedge the screwdriver between the battery and the black frame at the bottom of the internal components. Then pry the screwdriver away from the battery to break the bottom of the black frame (Fig. 20).
- 8 Insert the screwdriver between the bottom of the battery and the black frame to break the metal tab connecting the battery to the green printed circuit board. This will release the bottom end of the battery from the frame (Fig. 21).
- 9 Grab the battery and pull it away from the internal components to break the second metal battery tab (Fig. 22).

**Caution:** Be aware of the sharp edges of the battery tabs so as to avoid injury to your fingers.

- 10 Cover the battery contacts with tape to prevent any electrical short from residual battery charge. The rechargeable battery can now be recycled and the rest of the product discarded appropriately.

## Guarantee and support

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the separate worldwide guarantee leaflet.

## Guarantee restrictions

The terms of the international guarantee do not cover the following:

- Brush heads.
- Damage caused by use of unauthorised replacement parts.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorised repair.
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discolouration or fading.

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) registrieren.

## Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

## Gefahr

- Halten Sie das Ladegerät von Wasser fern. Stellen Sie es nicht über oder direkt bei einer mit Wasser gefüllten Badewanne bzw. einem Waschbecken ab. Tauchen Sie das Ladegerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nach der Reinigung, achten Sie darauf, dass das Ladegerät völlig trocken ist, bevor Sie es wieder an die Steckdose anschließen.

## Warnhinweis

- Das Netzkabel kann nicht ersetzt werden. Ist das Netzkabel beschädigt, müssen Sie das Ladegerät entsorgen.

- Tauschen Sie das Ladegerät immer durch ein Original-Ersatzgerät aus, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in der Nähe von heißen Oberflächen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist (Bürstenkopf, Handstück oder Ladegerät). Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Wenn das Gerät beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an das Service-Center in Ihrem Land (siehe 'Garantie und Kundendienst').

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt wurden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, außer sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

### **Achtung**

- Reinigen Sie Bürstenkopf, Handstück und Ladegerät nicht im Geschirrspüler.
- Wenn in den vergangenen 2 Monaten ein chirurgischer Eingriff an Ihren Zähnen oder am Zahnfleisch vorgenommen wurde, sollten Sie vor Benutzung der Zahnbürste Ihren Zahnarzt konsultieren.

- Konsultieren Sie Ihren Zahnarzt, wenn nach Benutzung dieses Geräts übermäßiges Zahnfleischbluten auftritt oder Zahnfleischbluten länger als eine Woche anhält. Konsultieren Sie außerdem Ihren Zahnarzt, wenn bei der Benutzung der Philips Sonicare Unbehagen oder Schmerzen auftreten.
- Die Philips Sonicare Zahnbürste erfüllt die Sicherheitsstandards für elektromagnetische Geräte. Wenden Sie sich als Träger eines Herzschrittmachers oder eines anderen Implantats vor der Verwendung dieses Geräts an Ihren Arzt oder den Hersteller des implantierten Gerätes.
- Sollten Sie Bedenken wegen Ihrer Gesundheit haben, konsultieren Sie vor Benutzung der Philips Sonicare Ihren Arzt.

- Dieses Gerät ist ausschließlich zum Reinigen von Zähnen, Zahnfleisch und Zunge gedacht. Benutzen Sie es nicht für andere Zwecke. Falls Beschwerden oder Schmerzen auftreten, verwenden Sie das Gerät nicht mehr, und wenden Sie sich an Ihren Arzt.
- Die Philips Sonicare Zahnbürste ist ein Gerät zur individuellen Mundpflege und nicht für die Verwendung von mehreren Patienten in einer Zahnarztpraxis oder Zahnklinik vorgesehen.
- Unterlassen Sie es, einen Bürstenkopf mit abgeknickten oder zerdrückten Borsten zu verwenden. Ersetzen Sie den Bürstenkopf alle 3 Monate oder früher, falls Anzeichen von Abnutzung auftreten. Benutzen Sie nur die vom Hersteller für diese Zahnbürste empfohlenen Bürstenköpfe.

- Bei Verwendung peroxid-, natron- oder bikarbonathaltiger Zahnpasta (üblich in Weißmacher-Zahnpasta) sollten Sie den Bürstenkopf nach jedem Gebrauch gründlich mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser reinigen. Dies verhindert ein mögliches Brechen des Plastiks.
- Vermeiden Sie Kontakt mit Flüssigkeiten, die Essenzöle enthalten (häufiger Bestandteil von starken Mundspülungen), da dies den Hart- und Weichkunststoff beschädigen kann.

## **Elektromagnetische Felder**

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

## **Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)**

- 1 Hygienische Schutzkappe
- 2 Bürstenkopf
- 3 Griff
- 4 Ein-/Ausschalter und Modus-Taste
- 5 Anzeige der Intensitätsstufe
- 6 Einstelltaste für Intensitätsstufe (+ und -)
- 7 Modusanzeige
- 8 Akkustandanzeige
- 9 Ladegerät



Hinweis: Abhängig vom gekauften Modell kann der Packungsinhalt variieren.

## Vorbereiten für den Gebrauch

### Den Bürstenkopf befestigen

- 1 Richten Sie den Bürstenkopf so aus, dass die Borsten in die gleiche Richtung wie die Vorderseite des Handstücks (Abb. 2) zeigen.
- 2 Drücken Sie den Bürstenkopf auf den Metallschaft, bis er fest sitzt (Abb. 3).

Hinweis: Philips Sonicare Bürstenköpfe sind mit aufgedruckten Symbolen versehen, damit Sie Ihren Bürstenkopf (Abb. 4) ganz einfach identifizieren können.

### Die Philips Sonicare Zahnbürste laden

- 1 Schließen Sie das Ladegerät an eine funktionierende Steckdose an.
- 2 Stellen Sie das Handstück in das Ladegerät (Abb. 5).
  - Die blinkende Akkustandsanzeige zeigt an, dass die Zahnbürste geladen wird.
  - Ist der Akku vollständig geladen, leuchtet die Akkustandsanzeige 10 Sekunden lang dauerhaft grün und erlischt dann.

Hinweis: Es kann bis zu 48 Stunden dauern, bis der Akku vollständig aufgeladen ist, aber die Philips Sonicare kann bereits verwendet werden, bevor sie vollständig geladen ist.

## Das Gerät benutzen

### Putzanleitung

- 1 Befeuchten Sie die Borsten, und tragen Sie etwas Zahnpasta auf.
- 2 Setzen Sie die Borsten der Zahnbürste in einem Winkel von ca. 45 Grad auf die Zähne, und wenden Sie etwas Druck an, sodass die Borsten den Zahnfleischrand (Abb. 7) erreichen oder leicht darüber hinaus reichen.

Hinweis: Halten Sie die Mitte der Bürste jederzeit im Kontakt mit den Zähnen.

- 3 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter bzw. die Modus-Taste, um die Philips Sonicare einzuschalten.
- 4 Für eine optimale Zahnpflege putzen Sie die Zähne nur mit leichtem Druck und überlassen der Philips Sonicare die eigentliche Arbeit. Nicht schrubben.
- 5 Führen Sie den Bürstenkopf langsam in kleinen Vorwärts- und Rückwärtsbewegungen so über die Zähne, dass die längeren Borsten in die Zahnzwischenräume gelangen. Verfahren Sie auf diese Weise bis zum Ende des Putzvorgangs.
- 6 Zum Reinigen der Innenseite der Frontzähne kippen Sie das Handstück halb aufrecht, und führen Sie an jedem Zahn (Abb. 8) mehrere vertikale, überlappende Bürstenkopfbewegungen aus.

Hinweis: Damit alle Zähne gleichmäßig geputzt werden, teilen Sie Ihren Mund mit der Quadpacer-Funktion in vier Abschnitte auf (siehe 'Produktmerkmale').

- 7 Beginnen Sie mit dem Putzen des 1. Abschnittes (äußere obere Zähne) und putzen Sie für 30 Sekunden, bevor Sie zum 2. Abschnitt (innere obere Zähne) übergehen. Fahren Sie mit dem Putzen des 3. Abschnitts (äußere untere Zähne) fort und putzen Sie für 30 Sekunden, bevor Sie zum 4. Abschnitt (innere untere Zähne (Abb. 9)) übergehen.
- 8 Nachdem Sie den Putzzyklus beendet haben, können Sie zusätzliche Zeit mit dem Putzen der Kauoberflächen und Bereichen, wo Abfärbungen auftreten, verbringen. Sie können auch die Zunge ganz nach Belieben (Abb. 10) mit ein- oder ausgeschalteter Zahnbürste putzen.

Die Philips Sonicare ist sicher für den Gebrauch bei:

- Zahnsparangen (die Bürstenköpfe nutzen sich beim Putzen von Zahnsparangen schneller ab)
- Zahnersatz (Füllungen, Kronen, Verblendschalen).

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Zahnsparangen oder Zahnersatz sicher sitzen. Andernfalls können Zahnsparangen oder Zahnersatz beschädigt werden, wenn sie in Kontakt mit dem Bürstenkopf kommen.

Hinweis: Wenn die Philips Sonicare in klinischen Studien eingesetzt wird, muss der standardmäßig eingestellte 2-minütige Clean-Modus

mit höchster Intensitätsstufe ausgewählt werden. Das Handstück muss vollständig geladen sein, und die Easy-Start-Funktion muss deaktiviert sein.

### Putzmodi

#### Clean-Modus

Optimal zur Plaque-Entfernung (Standardmodus). Der Clean-Modus dauert 2 Minuten und umfasst vier 30-sekündige Quadpacer-Intervalle ein.

#### Gum Plus-Modus

Zur sanften Stimulation Ihres Zahnfleisches. Der Gum Plus-Modus dauert 2 Minuten und umfasst vier 30-sekündige Quadpacer-Intervalle.

- 1 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter bzw. die Modus-Taste, um die Philips Sonicare einzuschalten.
- 2 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter bzw. die Modus-Taste innerhalb von 2,5 Sekunden erneut, um in den Gum Plus-Modus zu wechseln.
- 3 Drücken Sie nach 2,5 Sekunden den Ein-/Ausschalter bzw. die Modus-Taste, um die Philips Sonicare anzuhalten.

#### Intensitätsstufen

- **Niedrig:** 1 LED-Anzeige
- **Mittel:** 2 LED-Anzeigen
- **Hoch:** 3 LED-Anzeigen

Hinweis: Um die Intensität auf die nächsthöhere oder niedrigere Stufe einzustellen, können Sie jederzeit während des Putzzyklus die Taste "+" zum Erhöhen der Intensität oder die Taste "-" zum Verringern der Intensität drücken.

#### Akkustatus (wenn sich das Handstück nicht im Ladegerät befindet)

- Eine gelb blinkende Akkustandsanzeige zeigt einen niedrigen Akkuladestand an.
- Eine grün blinkende Akkustandsanzeige zeigt einen mittleren Akkuladestand an.

- Eine dauerhaft grün leuchtende Akkustandsanzeige zeigt eine volle Ladung (Abb. 6) an.

Hinweis: Wenn Sie 5 Signaltöne hören und die Akkustandsanzeige gelb blinkt, bedeutet dies, dass Sie den Akku aufladen müssen. Wenn der Akku ganz leer ist, schaltet sich die Philips Sonicare aus. Stecken Sie die Philips Sonicare auf das Ladegerät, um sie zu laden.

Sie können die Zahnbürste bei Nichtgebrauch im Ladegerät aufbewahren, damit die Akkus geladen bleiben.

## Produktmerkmale

### Smarterer

Der Smartimer zeigt an, dass der Putzzyklus beendet ist, indem die Zahnbürste nach beendetem Putzzyklus automatisch ausgeschaltet wird.

Zahnärzte empfehlen, die Zähne zweimal täglich mindestens 2 Minuten lang zu putzen.

### Easy-Start

Mit der Easy-Start-Funktion wird die Intensität über die ersten 14 Anwendungen schrittweise erhöht, damit Sie sich leichter an das Putzen mit der Philips Sonicare gewöhnen. Bei diesem Philips Sonicare-Modell ist die Easy-Start-Funktion anfangs deaktiviert.

### Aktivieren oder Deaktivieren der Easy-Start-Funktion

- 1 Bringen Sie den Bürstenkopf am Handstück an.
- 2 Stellen Sie das Handstück in das angeschlossene Ladegerät.

So aktivieren Sie Easy-Start:

Halten Sie den Ein-/Ausschalter und die Modus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt. Sie hören 2 Signaltöne, und die Akkustandsanzeige leuchtet grün, sobald die Easy-Start-Funktion aktiviert ist.

So deaktivieren Sie Easy-Start:

Halten Sie den Ein-/Ausschalter und die Modus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt. Sie hören 1 Signalton und die Akkustandsanzeige leuchtet gelb, sobald die Easy-Start-Funktion deaktiviert ist.

Hinweis: Die Easy-Start-Funktion sollte nur in der ersten Gewöhnungsphase genutzt werden, da sie die Effizienz der Plaque-Entfernung mit der Philips Sonicare reduziert.

### Quadpacer

Der Quadpacer ist ein Intervalltimer mit einem kurzen akustischen Signal gefolgt von einer Pause, damit die 4 Abschnitte des Mundes gleichmäßig und gründlich (Abb. 11) geputzt werden.

Je nach gewähltem Putzmodus ertönt das Signal nach unterschiedlichen Intervallen des Putzzyklus. Weitere Hinweise finden Sie im Abschnitt "Putzmodi".

#### **Aktivieren oder Deaktivieren der Quadpacer-Funktion:**

Stellen Sie das Handstück in das angeschlossene Ladegerät.

- So aktivieren Sie den Quadpacer:  
Halten Sie die Taste zum Reduzieren der Intensitätsstufe (-) 2 Sekunden lang gedrückt. Sie hören zwei Signaltöne, und die Akkustandsanzeige leuchtet grün, um anzuzeigen, dass die Quadpacer-Funktion aktiviert wurde.
- So deaktivieren Sie den Quadpacer:  
Halten Sie die Taste zum Reduzieren der Intensitätsstufe (-) 2 Sekunden lang gedrückt. Sie hören einen Signalton, und die Akkustandsanzeige leuchtet gelb, um anzuzeigen, dass die Quadpacer-Funktion deaktiviert wurde.

### Ladebestätigung

Wenn die Funktion zur Ladebestätigung aktiviert ist, ertönt ein Signalton, und das Handstück vibriert kurz, wenn es in die Ladestation gestellt wird. Bei diesem Philips Sonicare-Modell ist die Ladebestätigung anfangs deaktiviert.

#### **Aktivieren oder Deaktivieren der Ladebestätigung:**

Stellen Sie das Handstück in das Ladegerät.

- So aktivieren Sie die Ladebestätigung:  
Halten Sie die Taste zum Erhöhen der Intensitätsstufe (+) 2 Sekunden lang gedrückt. Sie hören zwei Signaltöne, und die

Akkustandsanzeige leuchtet zweimal grün auf, um anzuzeigen, dass die Funktion zur Ladebestätigung aktiviert wurde.

- So deaktivieren Sie die Ladebestätigung:  
Halten Sie die Taste zum Erhöhen der Intensitätsstufe (+) 2 Sekunden lang gedrückt. Sie hören einen Signalton, und die Akkustandsanzeige leuchtet einmal gelb auf, um anzuzeigen, dass die Funktion zur Ladebestätigung deaktiviert wurde.

## Pflege

### Handstück der Zahnbürste

- 1 Nehmen Sie den Bürstenkopf ab, und spülen Sie den Metallschaft mit warmem Wasser ab. Vergewissern Sie sich, dass alle Zahnpastarückstände (Abb. 12) entfernt sind.

**Achtung: Drücken Sie nicht mit scharfkantigen Gegenständen auf die Gummidichtung um den Metallschaft, da diese dadurch beschädigt werden kann.**

- 2 Wischen Sie das gesamte Handstück mit einem feuchten Tuch ab.

### Bürstenkopf

- 1 Spülen Sie Bürstenkopf und Borsten nach jedem Gebrauch (Abb. 13) unter fließendem Wasser ab.
- 2 Nehmen Sie mindestens einmal pro Woche den Bürstenkopf vom Handstück, und spülen Sie die Verbindung zwischen Bürstenkopf und Handstück mit warmem Wasser ab.

### Ladegerät

- 1 Ziehen Sie vor dem Reinigen des Ladegeräts den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2 Wischen Sie das Ladegerät mit einem feuchten Tuch ab. Stellen Sie sicher, dass Sie Zahnpasta und andere Rückstände vom Ladegerät entfernen.

## Lagerräume

Wenn Sie die Sonicare über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, ziehen Sie die Ladestation aus der Steckdose, reinigen

Sie sie, und bewahren Sie sie an einem kühlen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

## **Austausch**

### **Bürstenkopf**

Um optimale Ergebnisse zu erzielen, tauschen Sie Philips Sonicare Bürstenköpfe spätestens nach 3 Monaten aus. Benutzen Sie ausschließlich entsprechende Philips Sonicare Ersatzbürstenköpfe.

## **Recycling**

- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU) (Abb. 23).
- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt einen Akku enthält, der nicht mit dem normalen Hausmüll (Abb. 24) entsorgt werden darf (2006/66/EG). Wir empfehlen dringend, das Produkt bei einer offiziellen Sammelstelle oder einem Philips Service-Center abzugeben, um den Akku fachgerecht ausbauen zu lassen.
- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten, Akkus und Batterien. Die ordnungsgemäße Entsorgung dient dem Schutz von Umwelt und Gesundheit.

## **Den Akku entfernen**

Warnhinweis: Bauen Sie den wiederaufladbaren Akku nur zur Entsorgung des Geräts aus. Vergewissern Sie sich, dass der Akku ganz leer ist, bevor Sie ihn ausbauen.

Zum Entfernen des aufladbaren Akkus benötigen Sie ein Handtuch oder Lappen sowie einen Hammer und einen Schlitzschraubendreher (Standardschraubendreher). Beachten Sie grundlegende Sicherheitsmaßnahmen, wenn Sie die unten angeführten Schritte ausführen. Schützen Sie Ihre Augen, Hände und Finger sowie die Oberfläche, auf der Sie arbeiten.

- 1 Um den Akku komplett zu entladen, nehmen Sie das Handstück aus dem Ladegerät, schalten die Philips Sonicare ein und lassen sie laufen, bis sie zum Stillstand kommt. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie die Philips Sonicare nicht mehr einschalten können.
- 2 Nehmen Sie den Bürstenkopf vom Gerät ab und entsorgen Sie ihn. Decken Sie das Handstück völlig mit einem Handtuch oder einem Lappen (Abb. ) ab.
- 3 Halten Sie den oberen Teil des Handstücks mit einer Hand fest, und schlagen Sie auf den unteren Teil des Handstückgehäuses, ca. 1 cm vom Ende entfernt. Klopfen Sie mit einem Hammer fest auf alle 4 Seiten, um die Abdeckkappe (Abb. 15) zu lösen.

Hinweis: Möglicherweise müssen Sie mehrmals auf das Ende klopfen, bis die Schnappverbindungen im Inneren brechen.

- 4 Entfernen Sie die Abdeckkappe vom Handstück der Zahnbürste. Wenn die Abdeckkappe sich nicht leicht vom Gehäuse lösen lässt, wiederholen Sie Schritt 3, bis sich die Abdeckkappe löst (Abb. 16).
- 5 Drehen Sie das Handstück auf dem Kopf, und drücken Sie den Schaft fest auf eine harte Unterlage. Wenn die Innenteile sich nicht leicht vom Gehäuse lösen lassen, wiederholen Sie Schritt 3, bis sich die Innenteile lösen (Abb. 17).
- 6 Entfernen Sie die Gummiabdeckung des Akkufachs.
- 7 Stecken Sie den Schraubendreher zwischen den Akku und den schwarzen Rahmen der internen Komponenten. Drücken Sie den Schraubendreher dann vom Akku weg, um die Unterseite des schwarzen Rahmens (Abb. 20) abzulösen.
- 8 Stecken Sie den Schraubendreher zwischen die Unterseite des Akkus und den schwarzen Rahmen, um die Metalllasche aufzubrechen, die den Akku mit der grünen Platine verbindet. Dadurch löst sich die Unterseite des Akkus vom Rahmen (Abb. 21).
- 9 Fassen Sie den Akku, und ziehen Sie ihn von der internen Komponente weg, um die zweite Metalllasche (Abb. 22) am Akku aufzubrechen.

**Achtung: Beachten Sie, dass die Kanten der Akkulaschen scharf sind, um Verletzungen der Finger zu vermeiden.**



- 10** Decken Sie die Akkukontakte mit Klebeband ab, um Kurzschlüsse durch eine möglicherweise verbleibende Akkuladung zu verhindern. Der wiederaufladbare Akku können jetzt recycelt und der Rest des Produkts kann ordnungsgemäß entsorgt werden.

## Garantie und Support

Wenn Sie Hilfe oder Informationen benötigen, besuchen Sie bitte **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

## Garantieeinschränkungen

Die folgenden Geräteteile/Schäden unterliegen nicht den Bedingungen der internationalen Garantie:

- Bürstenköpfe.
- Schäden, die durch den Gebrauch von nicht zugelassenen Ersatzteilen verursacht werden.
- Schäden durch Missbrauch, falsche Benutzung, Fahrlässigkeit, Manipulation oder Reparatur durch Unbefugte.
- Normale Abnutzungserscheinungen wie abgeschlagene Stellen, Kratzer, Abschürfungen, Verfärbungen oder Verblassen.

## 5 Series gum health

### Introducción

Enhorabuena por la adquisición de este producto, y bienvenido a Philips Para sacar el mayor partido a la asistencia que Philips le ofrece, registre el producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitase consultarlo en el futuro.

### Peligro

- Mantenga el cargador alejado del agua. No coloque ni guarde el cargador cerca o sobre el agua contenida en bañeras, lavabos, fregaderos, etc. No sumerja el cargador en agua ni en otros líquidos. Después de limpiarlo, asegúrese de que el cargador esté completamente seco antes de enchufarlo a la red eléctrica.

### Advertencia

- El cable de alimentación no se puede sustituir. Deseche el aparato si el cable de alimentación está dañado.

- Sustituya siempre el cargador por otros del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- No utilice el cargador al aire libre ni cerca de superficies calientes.
- Deje de utilizar el aparato si tiene algún daño (en el cabezal del cepillo, en el mango o en el cargador). Este producto contiene piezas que no se pueden reparar. Si el aparato está dañado, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país (consulte el capítulo "Garantía y asistencia").

- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento a menos que sean mayores de 8 años y cuenten con supervisión.

### **Precaución**

- No lave el cabezal de cepillado, el mango ni el cargador en el lavavajillas.
- Consulte a su dentista antes de utilizar este cepillo dental si se ha sometido a cirugía oral o de las encías en los dos últimos meses.

- Consulte a su dentista si se produce un sangrado excesivo después de usar este cepillo dental, o si el sangrado continúa produciéndose después de una semana de uso. Consulte también a su dentista si experimenta molestias o dolor al utilizar el Sonicare.
- El cepillo Philip Sonicare cumple las normas de seguridad para dispositivos electromagnéticos. Si tiene un marcapasos o cualquier otro dispositivo implantado, consulte a su médico o al fabricante del dispositivo antes de utilizar el aparato.
- Si tiene alguna duda médica, consulte a su médico antes de utilizar su Sonicare.
- Este aparato ha sido diseñado únicamente para limpiar los dientes, las encías y la lengua. No lo utilice con ninguna otra finalidad. Deje de utilizar el dispositivo o consulte a su médico si experimenta molestias o dolor.

- El cepillo dental Philips Sonicare es un aparato de higiene personal y no ha sido concebido para su uso en múltiples pacientes de clínicas o instituciones.
- No utilice un cabezal de cepillo si tiene las cerdas aplastadas o curvadas. Sustituya el cabezal del cepillo cada tres meses o antes si aparecen signos de desgaste. No utilice otros cabezales que no sean los recomendados por el fabricante.
- Si el dentífrico que utiliza contiene peróxido, bicarbonato sódico u otro bicarbonato (frecuentes en los dentífricos blanqueadores), limpie bien el cabezal con agua y jabón después de cada uso. Esto evitará la aparición de posibles grietas en el plástico.
- Evite el contacto con líquidos que contengan aceites esenciales (habituales en enjuagues bucales fuertes), ya que podrían ocasionar daños en plástico duro y flexible.

## Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

### Descripción general (Fig. 1)

- 1 Capuchón higiénico
- 2 Cabezal de cepillado
- 3 Mango
- 4 Botón de encendido/apagado y modo
- 5 Indicador de nivel de intensidad
- 6 Botón de nivel de intensidad (+ y -)
- 7 Indicador de modo
- 8 Indicador de nivel de batería
- 9 Cargador

Nota: El contenido de la caja puede variar en función del modelo que adquiera.

## Preparación para su uso

### Cómo fijar el cabezal del cepillo

- 1 Alinee el cabezal del cepillo de manera que las cerdas apunten en la misma dirección que la parte frontal del mango (Fig. 2).
- 2 Presione firmemente hacia abajo el cabezal del cepillo sobre el eje metálico hasta que encaje (Fig. 3).

Nota: Los cabezales del cepillo Sonicare de Philips disponen de iconos impresos para que identifique fácilmente su cabezal (Fig. 4).

### Carga de su cepillo Sonicare de Philips

- 1 Enchufe el cargador a una toma de corriente eléctrica.
- 2 Coloque el mango en el cargador (Fig. 5).
  - El piloto del indicador de nivel de batería parpadea para indicar que el cepillo dental se está cargando.

- Cuando su batería está totalmente cargada, el indicador de nivel de carga de la batería parpadea en verde sólido durante 10 segundos antes de apagarse.

Nota: La batería puede tardar hasta 48 horas en cargarse, pero el cepillo Sonicare de Philips se puede utilizar antes de que se haya cargado por completo.

## Uso del aparato

### Instrucciones de cepillado

- 1 Moje las cerdas y aplique una pequeña cantidad de pasta de dientes.
- 2 Coloque las cerdas del cepillo sobre los dientes formando un ángulo de 45 grados y presione firmemente para que las cerdas alcancen la línea de la encía o se queden ligeramente por debajo de la encía (Fig. 7).

Nota: Mantenga la parte central del cepillo en contacto con los dientes en todo momento.

- 3 Pulse el botón de encendido/apagado para encender su Sonicare.
- 4 Ejercer una ligera presión para maximizar la eficacia del cepillo dental Philips Sonicare y deje que este se encargue del cepillado. No frote.
- 5 Desplace suavemente el cabezal del cepillo por todos los dientes con un pequeño movimiento hacia delante y hacia atrás, de forma que las cerdas más largas lleguen a los espacios interdentes. Continúe con este movimiento durante el ciclo de cepillado.
- 6 Para limpiar la superficie interior de los dientes anteriores, incline el mango del cepillo y colóquelo en posición semivertical. Realice varias pasadas superpuestas en vertical en cada diente (Fig. 8).

Nota: Para asegurar el cepillado uniforme de toda la boca, divida la cavidad bucal en cuatro secciones mediante la función Quadpacer (consulte el capítulo "Características").



## 40 Español

- 7 Comience el cepillado en la sección 1 (cara exterior de los dientes superiores) y cepille durante 30 segundos antes de pasar a la sección 2 (cara interna de los dientes superiores). Continúe con la sección 3 (cara externa dientes inferiores) y cepillela durante 30 segundos antes de pasar a la sección 4 (cara interna de los dientes (Fig. 9) inferiores).
- 8 Tras completar el ciclo de cepillado, emplee un tiempo adicional para cepillar la superficie de masticación de los dientes y las zonas donde se formen manchas. También puede cepillarse la lengua, con el cepillo encendido o apagado, como prefiera (Fig. 10).

Puede utilizar Philips Sonicare de forma segura en:

- Aparatos correctores (los cabezales se gastan antes cuando se utilizan sobre aparatos correctores).
- Restauraciones dentales (empastes, coronas, carillas).

**Nota:** Asegúrese de que los aparatos correctores o las restauraciones dentales estén correctamente fijados y de que no haya riesgo de estropearlos. De no ser así, podrían resultar dañados al ponerse en contacto con el cabezal del cepillo.

**Nota:** Cuando se utiliza el cepillo Sonicare de Philips en estudios clínicos, se debe seleccionar el modo Clean (Limpieza) de 2 minutos predeterminado con alta intensidad. El mango debe estar completamente cargado y la función Easy-start debe estar desactivada.

## Modos de cepillado

### Modo Clean (Limpieza)

Lo último en eliminación de la placa (modo predeterminado) El modo Clean (Limpieza) dura 2 minutos e incluye cuatro intervalos de Quadpacer de 30 segundos.

### Gum Plus mode

Para estimular suavemente las encías. El modo Gum Plus (Encía Plus) dura 2 minutos e incluye cuatro intervalos de Quadpacer de 30 segundos.

- 1 Pulse el botón de encendido/apagado y modo para encender el cepillo Sonicare de Philips.

- 2 Vuelva a pulsar el botón de encendido/apagado y modo en un máximo de 2,5 segundos para cambiar al modo Gum Plus (Encía Plus).
- 3 Pulse el botón de encendido/apagado y modo después de 2,5 segundos para poner en pausa el cepillo Sonicare de Philips.

### Niveles de intensidad

- **Bajo** 1 piloto indicador LED
- **Medio**: 2 pilotos indicadores LED
- **Alto** 3 pilotos indicadores LED

Nota: Para ajustar el nivel de intensidad al siguiente nivel superior o inferior, pulse el botón de nivel de intensidad + para aumentar la intensidad o el botón - para reducirla en cualquier momento durante el ciclo de cepillado

### Estado de la batería (cuando el mango no está en el cargador)

- El indicador de nivel de batería parpadea en amarillo para indicar un nivel de carga bajo.
- El indicador de nivel de batería parpadea en verde para indicar un nivel de carga moderado.
- El indicador de nivel de batería se ilumina en verde de forma permanente para indicar un nivel de carga (Fig. 6) completo.

Nota: Si oye 5 pitidos y el indicador de nivel de batería parpadea en amarillo, significa que debe recargar la batería. Cuando la batería esté completamente agotada, el cepillo Sonicare de Philips se apagará. Coloque el cepillo Sonicare de Philips en el cargador para cargarlo.

Para mantener la batería totalmente cargada en todo momento, puede mantener el Sonicare en el cargador cuando no lo utilice.

## Funciones

### Smartimer

Después de completar el ciclo de cepillado, puede dedicar un tiempo adicional al cepillado de la superficie de masticación de los dientes y las zonas donde se forman manchas. También puede cepillarse la lengua, con el cepillo encendido o apagado, como prefiera.

## Easy-start

La función Easy-start aumenta paulatinamente la potencia a lo largo de los primeros 14 cepillados para ayudarle a acostumbrarse al cepillado con Philips Sonicare. Este modelo de cepillo Sonicare de Philips se suministra con la función Easy-start desactivada.

### Para activar o desactivar la función Easy-start

- 1 Fije el cabezal del cepillo al mango.
- 2 Coloque el mango en el cargador enchufado.

Para activar la función Easy-start:

Mantenga pulsado el botón de encendido y modo durante 2 segundos. Escuchará dos pitidos y el indicador de nivel de batería se iluminará en verde para indicar que se ha activado la función Easy-start.

Para desactivar la función Easy-start:

Mantenga pulsado el botón de encendido y modo durante 2 segundos. Escuchará un pitido y el indicador de nivel de batería se iluminará en amarillo para indicar que se ha desactivado la función Easy-start.

**Nota:** No se recomienda utilizar la función Easy-start más allá del periodo inicial de regulación, ya que reduce la eficacia de Philips Sonicare en la eliminación de la placa.

## Quadpacer

Quadpacer es un temporizador de intervalos que utiliza un pitido corto y una pausa para ayudarle a cepillarse las cuatro secciones de la boca uniformemente y en profundidad (Fig. 11).

Dependiendo del modo de cepillado que haya seleccionado, el temporizador Quadpacer emitirá pitidos en diferentes intervalos durante el ciclo de cepillado. Consulte la sección acerca de los "modos de cepillado" para obtener detalles adicionales.

### Para activar o desactivar la función Quadpacer:

Coloque el mango en el cargador enchufado.

- Para activar la función Quadpacer:

Mantenga pulsado el botón de reducción de nivel de intensidad (-) durante dos segundos. Escuchará dos pitidos y el indicador de nivel de batería se iluminará en verde para indicar que se ha activado la función Quadpacer.

- Para desactivar la función Quadpacer:

Mantenga pulsado el botón de reducción de nivel de intensidad (-) durante dos segundos. Escuchará un pitido y el indicador de nivel de batería se iluminará en amarillo para indicar que se ha desactivado la función Quadpacer.

## Confirmación del cargador

Al activar la función de confirmación del cargador, el mango emite un pitido y vibra brevemente cuando se coloca en la base del cargador. Este modelo de cepillo Sonicare de Philips se suministra con la función de confirmación del cargador desactivada.

### Para activar o desactivar la función de confirmación del cargador:

Coloque el mango en el cargador.

- Para activar la confirmación del cargador:

Mantenga pulsado el botón de aumento de nivel de intensidad (+) durante dos segundos. Escuchará dos pitidos y el indicador de nivel de batería se iluminará en verde dos veces para indicar que se ha activado la función de confirmación del cargador.

- Para desactivar la confirmación del cargador:

Mantenga pulsado el botón de aumento de nivel de intensidad (+) durante dos segundos. Escuchará un pitido y el indicador de nivel de batería se iluminará en amarillo una vez para indicar que se ha desactivado la función de confirmación del cargador.

## Limpieza

### Mango del cepillo

- 1 Quite el cabezal del cepillo y enjuague la zona del eje metálico con agua caliente. Asegúrese de eliminar todos los restos de pasta de dientes (Fig. 12).

**Precaución: No empuje la junta de goma del eje metálico con ningún objeto afilado, ya que podría dañarla.**

2 Utilice un paño húmedo para limpiar la superficie del mango.

## Cabezal de cepillado

- 1 Enjuague siempre el cabezal y las cerdas después de cada uso (Fig. 13).
- 2 Extraiga el cabezal del cepillo del mango y enjuague la conexión del cabezal al menos una vez a la semana con agua tibia.

## Cargador

- 1 Desenchufe el cargador antes de limpiarlo.
- 2 Limpie la superficie del cargador con un paño húmedo. Asegúrese de eliminar los restos de pasta de dientes o cualquier otro residuo de la superficie del cargador.

## Almacenamiento

Si no va a utilizar su Sonicare durante un período prolongado, desenchufe el cargador de la toma de corriente, límpielo y guárdelo en un lugar fresco, seco y alejado de la luz directa del sol.

## Sustitución

### Cabezal de cepillado

Sustituya los cabezales de Sonicare cada 3 meses para conseguir unos resultados óptimos. Utilice solo los cabezales de recambio originales de Philips Sonicare.

## Reciclaje

- Al final de su vida útil, no tire el producto junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera, ayudará a conservar el medio ambiente.

## Cómo extraer la batería recargable

Advertencia: No quite la batería recargable hasta que deseche el aparato. Asegúrese de que la batería está completamente agotada cuando la quite.

Para extraer la batería recargable, utilice una toalla o un paño, un martillo y un destornillador plano normal. Tenga en cuenta las medidas de seguridad básicas cuando siga los procedimientos descritos a continuación. Asegúrese de proteger sus ojos, manos, dedos y la superficie en la que trabaja.

- 1 Para agotar la carga de la batería recargable, quite el mango del cargador, encienda su cepillo Sonicare de Philips y déjelo funcionar hasta que se pare. Repita esto hasta que ya no pueda encender el cepillo Sonicare de Philips.
  - 2 Retire y deseche el cabezal de cepillado. Cubra todo el mango con una toalla o un paño (Fig. ).
  - 3 Sujete la parte superior del mango con una mano y golpee la carcasa del mango a 1,27 cm por encima del extremo inferior. Golpee firmemente con un martillo los cuatro lados para expulsar la tapa (Fig. 15).
- Nota:** Es posible que tenga que golpear el extremo varias veces para romper las conexiones internas.
- 4 Retire la tapa del mango del cepillo. Si la tapa no se libera fácilmente de la carcasa, repita el paso 3 hasta que la tapa se suelte (Fig. 16).
  - 5 Sujete el mango boca abajo, presione el eje hacia abajo sobre una superficie dura. Si los componentes internos no se sueltan de la carcasa con facilidad, repita el paso 3 hasta que lo hagan (Fig. 17).
  - 6 Extraiga la cubierta de goma de la batería.
  - 7 Introduzca el destornillador entre la batería y el marco negro de la parte inferior de los componentes internos. A continuación haga palanca con el destornillador hacia el exterior de la batería para romper la parte inferior del marco (Fig. 20) negro.

## 46 Español

- 8 Inserte el destornillador entre la parte inferior de la batería y el marco negro para romper la pestaña metálica que conecta la batería con la placa de circuito impreso de color verde. Esto separará el extremo inferior de la batería del marco (Fig. 21) negro.
- 9 Agarre la batería y tire de ella separándola de los componentes internos para romper la segunda pestaña (Fig. 22) metálica de la batería.

**Precaución: Tenga cuidado con los bordes afilados de las pestañas de la batería para evitar lesiones en los dedos.**

- 10 Cubra los contactos de la batería con cinta aislante para evitar cualquier cortocircuito eléctrico provocado por la carga residual de la batería. La batería recargable ya se puede reciclar y el resto de materiales se pueden desechar de manera adecuada.

## Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) o lea el folleto de garantía mundial independiente.

## Restricciones de la garantía

La garantía internacional no cubre lo siguiente:

- Cabezales del cepillo.
- Deterioros causados por el uso de piezas de repuesto no autorizadas.
- Deterioros causados por el uso inapropiado, abusos, negligencias, alteraciones o reparaciones no autorizadas.
- Desgaste normal, incluidos arañazos, astillas, abrasiones, desteñidos o pérdida de color.

## Série 5 santé des gencives

### Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips !  
Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips,  
enregistrez votre produit à l'adresse suivante :  
**[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

### Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

### Danger

- Évitez tout contact de l'appareil avec de l'eau. Ne le placez pas et ne le rangez pas près d'une baignoire, d'un lavabo ou d'un évier. N'immergez en aucun cas le chargeur dans l'eau ou dans tout autre liquide. Après l'avoir nettoyé, assurez-vous qu'il est complètement sec avant de le brancher sur le secteur.



## **Avertissement**

- Il est impossible de remplacer le cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, vous devez mettre le chargeur au rebut.
- Remplacez systématiquement le chargeur par un chargeur de même type pour éviter tout accident.
- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou près de surfaces chauffantes.
- Si l'appareil (tête de brosse, manche de la brosse à dents ou chargeur) est endommagé, cessez de l'utiliser. L'appareil ne contient aucune pièce réparable. S'il est endommagé, contactez le Service Consommateurs de votre pays (voir le chapitre « Garantie et assistance »).

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.

### **Attention**

- Ne mettez pas la tête de brosse, le manche ou le chargeur au lave-vaisselle.
- Si vous avez reçu des soins bucco-dentaires, notamment au niveau des gencives, au cours des deux derniers mois, consultez votre dentiste avant d'utiliser cette brosse à dents.

- Consultez votre dentiste si vos gencives saignent de manière excessive après utilisation de cette brosse à dents ou si le saignement persiste après une semaine d'utilisation. Consultez également votre dentiste si vous éprouvez une gêne ou une douleur lorsque vous utilisez la Philips Sonicare.
- La brosse à dents Philips Sonicare est conforme aux normes de sécurité relatives aux appareils électromagnétiques. Si vous portez un stimulateur cardiaque ou tout autre dispositif implanté, consultez votre médecin ou le fabricant du dispositif implanté avant d'utiliser cet appareil.
- Si vous avez des problèmes de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser la brosse à dents Philips Sonicare.

- Cet appareil a été conçu uniquement pour le brossage des dents, des gencives et de la langue. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins. Si son utilisation devait s'avérer inconfortable ou douloureuse, cessez d'utiliser l'appareil et consultez votre médecin.
- La brosse à dents Philips Sonicare est un appareil de soins personnel et n'est pas destinée à être utilisée sur plusieurs patients dans les cabinets ou établissements dentaires.
- Cessez d'utiliser une tête de brosse dont les poils sont écrasés ou tordus. Remplacez la tête de brosse tous les 3 mois ou plus tôt si vous constatez des signes d'usure. N'utilisez pas d'autres têtes de brosse que celles recommandées par le fabricant.

- Si votre dentifrice contient du peroxyde, du bicarbonate de soude ou du bicarbonate (couramment utilisés dans les dentifrices blanchissants), veillez à bien nettoyer la tête de brosse avec de l'eau savonneuse après chaque utilisation. Cela permet de prévenir toute fissure éventuelle du plastique.
- Évitez tout contact avec des liquides contenant des huiles essentielles (ce qui est courant dans les bains de bouche forts) car cela peut endommager les plastiques durs et souples.

### **Champs électromagnétiques (CEM)**

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

### **Description générale (fig. 1)**

- 1 Capuchon de protection hygiénique
- 2 Tête de brosse
- 3 Manche
- 4 Bouton marche/arrêt et mode
- 5 Indicateur de niveau d'intensité
- 6 Bouton de niveau d'intensité (+ et -)
- 7 Voyant de mode
- 8 Témoin de niveau de batterie

## 9 Chargeur

Remarque : Le contenu de la boîte peut varier selon le modèle acheté.

### Avant utilisation

#### Fixation de la tête de brosse

- 1 Alignez la tête de brosse afin que les poils soient dans le même axe que l'avant du manche (Fig. 2).
- 2 Pressez fermement la tête de brosse sur la tige de métal jusqu'à ce qu'elle s'arrête (Fig. 3).

Remarque : Les têtes (Fig. 4) de brosse Philips Sonicare comportent des icônes pour une identification facile.

#### Chargement de votre brosse à dents Philips Sonicare

- 1 Branchez le chargeur sur une prise électrique.
- 2 Placez le manche sur le chargeur (Fig. 5).
  - Le voyant clignotant du témoin de niveau de batterie indique que la brosse à dents est en charge.
  - Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant de niveau de batterie passe au vert et reste allumé 10 secondes avant de s'éteindre.

Remarque : Une charge complète peut prendre jusqu'à 48 heures, mais la brosse à dents Philips Sonicare peut être utilisée avant d'être complètement chargée.

### Utilisation de l'appareil

#### Directives de brossage

- 1 Mouillez les poils et appliquez une petite quantité de dentifrice dessus.
- 2 Placez les soies de la tête de brosse sur les dents, légèrement de biais (45 degrés), en appuyant fermement pour qu'elles touchent les gencives ou se placent légèrement sous les gencives (Fig. 7).

Remarque : Maintenez le centre de la brosse en contact avec les dents en tout temps.

## 54 Français

- 3 Allumez la brosse à dents Philips Sonicare en appuyant sur le bouton marche/arrêt et mode.
- 4 Exercez une légère pression pour optimiser l'efficacité de la brosse à dents Philips Sonicare et laissez l'appareil brosser vos dents. Ne frottez pas.
- 5 Déplacez lentement la tête de brosse entre vos dents avec un léger mouvement de va-et-vient, de sorte que les poils les plus longs atteignent les espaces interdentaires. Continuez ce mouvement pendant tout le cycle de brossage.
- 6 Pour nettoyer la surface intérieure des dents avant, inclinez le manche de la brosse à dents en position intermédiaire et effectuez plusieurs mouvements de brosse verticaux sur chaque dent (Fig. 8) en prenant soin de les faire se chevaucher.

Remarque : Pour assurer un brossage uniforme, divisez votre bouche en 4 sections à l'aide de la fonction Quadpacer (voir le chapitre « Caractéristiques »).

- 7 Brossez chaque section pendant 30 secondes : commencez par la section 1 (dents de la mâchoire supérieure, à l'extérieur), suivie de la section 2 (dents de la mâchoire supérieure, à l'intérieur), puis de la section 3 (dents de la mâchoire inférieure, à l'extérieur) et enfin de la section 4 (dents de la mâchoire inférieure, (Fig. 9) à l'intérieur).
- 8 Une fois le cycle de brossage terminé, vous pouvez consacrer du temps supplémentaire au brossage de la surface de mastication des dents et insister sur les zones propices aux taches. Vous pouvez également brosser votre langue avec la brosse à dents en marche ou arrêtée.

Votre Philips Sonicare est sans danger pour :

- les appareils orthodontiques (les têtes de brosse s'useront plus rapidement dans ce cas),
- les restaurations dentaires (obturations, couronnes, facettes).

Remarque : Assurez-vous que les appareils orthodontiques ou les restaurations dentaires sont correctement collés et non fragilisés. Si ce n'est pas le cas, les appareils orthodontiques ou les restaurations dentaires peuvent être endommagés lorsqu'ils entrent en contact avec la tête de brosse.

Remarque : Lorsque la brosse à dents Philips Sonicare est utilisée lors d'essais cliniques, le mode Propreté de 2 minutes à haute intensité, par défaut, doit être sélectionné. Le manche doit être complètement chargé et la fonction Easy-start désactivée.

## Modes de brossage

### Mode Propreté

Une élimination optimale de la plaque (mode par défaut). Le mode Propreté dure 2 minutes et comprend quatre intervalles Quadpacer de 30 secondes.

### Mode Gencives Plus

Pour stimuler vos gencives en douceur. Le mode Gencives Plus dure 2 minutes et comprend quatre intervalles Quadpacer de 30 secondes.

- 1 Allumez votre brosse à dents Philips Sonicare en appuyant sur le bouton marche/arrêt et mode.
- 2 Appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt et mode dans les 2,5 secondes suivantes, pour passer en mode Gencives Plus.
- 3 Appuyez sur le bouton marche/arrêt et mode après 2,5 secondes pour arrêter la Philips Sonicare.

### Niveaux d'intensité

- **Faible** : 1 Voyant lumineux LED
- **Moyen** : 2 Voyants lumineux LED
- **Fort** : 3 Voyants lumineux LED

Remarque : Pour régler le niveau d'intensité, appuyez sur le bouton d'intensité + pour augmenter l'intensité ou sur le bouton d'intensité - pour diminuer l'intensité à tout moment pendant le cycle de brossage

### Niveau de la batterie (lorsque le manche n'est pas placé sur le chargeur)

- Un voyant de niveau de charge jaune clignotant indique un niveau de charge faible.
- Un voyant de niveau de charge vert clignotant indique un niveau de charge moyen.
- Un voyant de niveau de charge vert continu indique un niveau de charge (Fig. 6) maximale.



Remarque : Si 5 signaux sonores sont émis et que le voyant de niveau de charge clignote en jaune, vous devez recharger la batterie. Lorsque la batterie est complètement vide, la Philips Sonicare s'éteint. Placez la Philips Sonicare sur le chargeur pour la charger.

Pour que la batterie reste chargée en permanence, vous pouvez garder votre brosse à dents Sonicare sur le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas.

## Caractéristiques

### Fonction Smartimer

La fonction Smartimer indique que le cycle de brossage est terminé en arrêtant automatiquement la brosse à dents à la fin du cycle.

Les dentistes recommandent un brossage d'au moins 2 minutes deux fois par jour.

### Fonction Easy-start

La fonction Easy-start augmente progressivement la puissance lors des 14 premiers brossages pour vous permettre de vous habituer à la Philips Sonicare. La fonction Easy-start est désactivée par défaut sur la brosse à dents Philips Sonicare.

### Activation ou désactivation de la fonction Easy-start

- 1 Fixez la tête de brosse au manche.
- 2 Placez le manche sur le chargeur branché.

Pour activer la fonction Easy-start :

Maintenez enfoncés les boutons marche/arrêt et mode pendant 2 secondes. 2 signaux sonores sont émis et le voyant de niveau de charge s'allume en vert pour vous indiquer que la fonction Easy-start a été activée.

Pour désactiver la fonction Easy-start :

Maintenez enfoncés les boutons marche/arrêt et mode pendant 2 secondes. 1 signal sonore est émis et le voyant de niveau de charge s'allume en jaune pour indiquer que la fonction Easy-start a été désactivée.

Remarque : Il est recommandé de ne pas dépasser la période initiale d'utilisation de la fonction Easy-start, sous peine de réduire l'efficacité de la brosse à dents Philips Sonicare dans l'élimination de la plaque dentaire.

## Fonction Quadpacer

La fonction Quadpacer est un minuteur à intervalles qui émet un bref signal sonore et suspend le cycle pour vous rappeler de brosser les 4 sections de votre bouche de manière uniforme et efficace (Fig. 11).

Les signaux sont émis à différents intervalles au cours du cycle de brossage, en fonction du mode sélectionné. Consultez la section de « modes de brossage » pour plus d'informations.

### Pour activer ou désactiver la fonction Quadpacer :

Placez le manche sur le chargeur branché.

- Pour activer la fonction Quadpacer :

Appuyez sur le bouton chargé de baisser le niveau d'intensité (-) et maintenez-le enfoncé 2 secondes. 2 signaux sonores sont émis et le voyant de niveau de charge s'allume en vert pour vous indiquer que la fonction Quadpacer a été activée.

- Pour désactiver la fonction Quadpacer :

Appuyez sur le bouton chargé de baisser le niveau d'intensité (-) et maintenez-le enfoncé 2 secondes. 1 signal sonore est émis et le voyant de niveau de charge s'allume en jaune pour indiquer que la fonction Quadpacer a été désactivée.

## Confirmation du chargeur

Lorsque la fonction de confirmation de charge est activée, le manche émet un signal sonore et vibre brièvement lorsqu'il est placé sur le chargeur. Sur ce modèle Philips Sonicare, la fonction de confirmation de charge est désactivée par défaut.

### Activation ou désactivation de la fonction de confirmation de charge :

Placez le manche sur le chargeur.

- Pour activer la confirmation du chargeur :

Appuyez sur le bouton chargé d'augmenter le niveau d'intensité (+) et maintenez-le enfoncé 2 secondes. 2 signaux sonores sont émis et le voyant de niveau de charge clignote deux fois en vert pour vous indiquer que la fonction de confirmation de charge a été activée.

- Pour désactiver la confirmation du chargeur :

Appuyez sur le bouton chargé d'augmenter le niveau d'intensité (+) et maintenez-le enfoncé 2 secondes. 1 signal sonore est émis et le voyant de niveau de charge clignote deux fois en jaune pour vous indiquer que la fonction de confirmation de charge a été désactivée.

## Nettoyage

### Manche de la brosse à dents

- 1 Retirez la tête de brosse et rincez la zone de la tige en métal avec de l'eau tiède. Veillez à éliminer tous les résidus de dentifrice (Fig. 12).

**Attention : Ne poussez pas sur le joint d'étanchéité en caoutchouc de la tige en métal avec un objet pointu, car vous pourriez l'endommager.**

- 2 Nettoyez tout le manche à l'aide d'un chiffon humide.

### Tête de brosse

- 1 Rincez la tête de brosse et les poils après chaque utilisation (Fig. 13).
- 2 Retirez la tête de brosse du manche et rincez la base de la tête de brosse à l'eau chaude au moins une fois par semaine.

### Chargeur

- 1 Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.
- 2 Nettoyez la surface du chargeur à l'aide d'un chiffon humide. Veillez à éliminer toute trace de dentifrice ou autres résidus des surfaces du chargeur.

## Rangement

Si vous ne comptez pas utiliser la brosse à dents Sonicare pendant une période prolongée, débranchez le chargeur de la prise électrique, nettoyez-le et rangez-le dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière.

## Remplacement

### Tête de brosse

Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez les têtes de brosse Philips Sonicare au moins tous les 3 mois. Utilisez exclusivement des têtes de brosse de rechange Philips Sonicare.

## Recyclage

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. Déposez-le dans un endroit prévu à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.

## Retrait de la pile rechargeable

Avertissement : Ne retirez la pile rechargeable que lorsque vous mettez l'appareil au rebut. Veillez à ce que la pile soit totalement déchargée avant de la retirer.

Pour retirer la batterie rechargeable, munissez-vous d'une serviette ou d'un tissu, d'un marteau et d'un tournevis à tête plate (standard). Respectez les mesures de sécurité élémentaires lorsque vous suivez la procédure ci-dessous. Veillez à protéger vos yeux, vos mains et vos doigts, ainsi que la surface sur laquelle vous travaillez.

- 1 Pour décharger la batterie rechargeable, retirez le manche du chargeur ou de l'assainisseur, allumez la Philips Sonicare et laissez-la fonctionner jusqu'à ce qu'elle s'éteigne. Répétez cette opération jusqu'à ce que la brosse à dents Philips Sonicare ne s'allume plus.
- 2 Retirez et jetez la tête de brosse. Recouvrez l'ensemble du manche avec une serviette ou un tissu (Fig. ).

## 60 Français

- 3 Tenez le haut du manche d'une main et frappez le boîtier du manche 1 cm au-dessus de l'extrémité basse. Frappez fermement avec un marteau sur les 4 côtés pour éjecter le capuchon (Fig. 15).

Remarque : Il sera peut-être nécessaire de frapper la partie inférieure à plusieurs reprises pour libérer les fermoirs internes.

- 4 Retirez le capuchon du manche de la brosse à dents. Si le capuchon ne se détache pas facilement du boîtier, répétez l'étape 3 jusqu'à ce que le capuchon soit libéré (Fig. 16).
- 5 En tenant le manche à l'envers, appuyez l'axe contre une surface rigide. Si les composants internes ne se détachent pas facilement du boîtier, répétez l'étape 3 jusqu'à ce qu'ils soient libérés (Fig. 17).
- 6 Retirez le couvercle en caoutchouc de la batterie.
- 7 Insérez le tournevis entre la batterie et le cadre noir en bas des composants internes. Puis, faites levier sous la batterie avec le tournevis pour retirer le dessus du cadre (Fig. 20) noir.
- 8 Insérez le tournevis entre l'extrémité inférieure de la batterie et le cadre noir pour rompre la languette métallique reliant la batterie au circuit imprimé. Ceci libérera du cadre (Fig. 21) l'extrémité inférieure de la batterie.
- 9 Saisissez la batterie et retirez-la des composants internes pour rompre la deuxième languette (Fig. 22) métallique de la batterie.

**Attention : Prenez garde de ne pas vous blesser aux doigts avec les bords tranchants des languettes de la batterie.**

- 10 Couvrez les contacts de la batterie avec de l'adhésif pour éviter tout court-circuit électrique par la charge résiduelle de la batterie. La batterie rechargeable peut maintenant être recyclée et le reste du produit peut être mis au rebut.

## Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'aide ou d'informations supplémentaires, consultez le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

## Restrictions de garantie

La garantie internationale ne couvre pas les éléments suivants :

- Têtes de brosse.
- les dommages causés par l'utilisation de pièces de rechange non autorisées ;
- les dommages causés par une mauvaise utilisation, une négligence ou des altérations ;
- les marques d'usure dues à un usage normal, comme les rayures, abrasions et décolorations ;

## Serie 5 salute gengive

### **Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrate il vostro prodotto sul sito [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### **Importante**

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

### **Pericolo**

- Tenete il caricabatterie lontano dall'acqua. Non appoggiatelo o riponetelo vicino all'acqua contenuta in vasche, lavandini ecc. Non immergete il caricabatterie in acqua o in altre sostanze liquide. Dopo la pulizia, accertatevi che il caricabatterie sia completamente asciutto prima di inserirlo nella presa di corrente.

### **Avvertenza**

- Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Nel caso fosse danneggiato, gettate il caricabatterie.

- Sostituite il caricabatterie esclusivamente con uno originale al fine di evitare situazioni pericolose.
- Non utilizzate il caricabatterie in esterno o in prossimità di superfici calde.
- Se una qualsiasi parte dell'apparecchio risulta danneggiata (testina dello spazzolino, impugnatura o caricabatterie), non utilizzatelo. Questo apparecchio non contiene parti sostituibili. Se l'apparecchio è danneggiato, contattate il Centro Assistenza Clienti del vostro Paese (vedere il capitolo "Garanzia e assistenza").



- Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte, a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia possono essere eseguite da bambini purché di età superiore agli 8 anni e in presenza di un adulto.

### **Attenzione**

- Non lavate la testina dello spazzolino, l'impugnatura o il caricabatterie in lavastoviglie.
- Se nel corso degli ultimi 2 mesi vi siete sottoposti a interventi su denti o gengive, chiedete il parere del vostro dentista prima di utilizzare lo spazzolino.

- Rivolgetevi al vostro dentista nel caso di eccessivo sanguinamento dopo l'uso dell'apparecchio o qualora tale sanguinamento continui per più di una settimana. Rivolgetevi al vostro dentista anche se avvertite disagio o dolore quando usate Philips Sonicare.
- Lo spazzolino Philips Sonicare è conforme agli standard di sicurezza sui dispositivi elettromagnetici. In caso di portatori di pacemaker o di altro dispositivo impiantato, consultate il vostro medico o il produttore del dispositivo prima dell'uso.
- Per dubbi di natura medica, consultate il medico prima di utilizzare Philips Sonicare.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla pulizia di denti, gengive e lingua. Non utilizzatelo per scopi diversi. Interrompete l'uso del dispositivo e consultate il vostro medico qualora avvertiate disagio o dolore.

- Lo spazzolino Philips Sonicare è un apparecchio assolutamente personale e non deve essere utilizzato da più persone o presso studi dentistici.
- Non utilizzate l'apparecchio in presenza di setole rovinate o piegate. Sostituite la testina dello spazzolino ogni 3 mesi o prima in presenza di segni di usura. Utilizzate esclusivamente le testine consigliate dal produttore.
- Se il dentifricio utilizzato contiene perossido, bicarbonato di sodio o bicarbonato (impiegati di solito per i dentifrici sbiancanti), pulite accuratamente la testina dello spazzolino con acqua e sapone dopo ogni uso, onde evitare di danneggiare la parte in plastica.
- Evitare il contatto con liquidi che contengono oli essenziali (comuni nei collutori forti) e che potrebbero danneggiare le parti in plastica morbida e dura.

## Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

### Descrizione generale (fig. 1)

- 1 Cappuccio igienico da viaggio
- 2 Testina dello spazzolino
- 3 Impugnatura
- 4 Pulsante della modalità e di on/off
- 5 Indicatore livello intensità
- 6 Pulsante del livello di intensità (+ e -)
- 7 Indicatore della modalità
- 8 Indicatore del livello batteria
- 9 Caricabatterie

Nota: il contenuto della confezione potrebbe variare a seconda al modello acquistato.

## Predisposizione del dispositivo

### Inserimento della testina

- 1 Allineate la testina dello spazzolino in modo che le setole siano orientate verso il lato anteriore dell'impugnatura (fig. 2).
- 2 Premete saldamente la testina dello spazzolino sulla parte metallica fino all'arresto (fig. 3).

Nota: sulle testine dello spazzolino Philips Sonicare sono impresse delle icone per riconoscere facilmente la propria testina (fig. 4).

### Come ricaricare Philips Sonicare

- 1 Inserite il caricabatterie in una presa di corrente.
- 2 Posizionate l'impugnatura sul caricabatterie (fig. 5).
  - Quando lo spazzolino è in carica, l'indicatore del livello batteria inizia a lampeggiare.
  - Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore di stato della batteria emette una luce verde fissa per 10 secondi.

Nota: Per caricare completamente la batteria potrebbero essere necessarie fino a 48 ore. Tuttavia, lo spazzolino Philips Sonicare può essere utilizzato prima del completo caricamento della batteria.

## Modalità d'uso dell'apparecchio

### Istruzioni d'uso

- 1 Bagnate le setole e applicate una piccola quantità di dentifricio.
- 2 Posizionate le setole dello spazzolino sui denti con una leggera angolazione (45°), premendo con forza affinché raggiungano le gengive o il bordo gengivale (fig. 7).

Nota: Mantenete sempre il centro dello spazzolino a contatto con i denti.

- 3 Premete il pulsante on/off e della modalità per accendere lo spazzolino Philips Sonicare.
- 4 Per ottimizzare l'efficacia di Philips Sonicare, esercitate solo una leggera pressione e lasciate che lo spazzolino lavori per voi senza dover spazzolare. Non spazzolate con forza.
- 5 Muovete delicatamente lo spazzolino avanti e indietro, in modo che le setole più lunghe raggiungano lo spazio interdentale. Procedete in questo modo per tutto il ciclo di pulizia.
- 6 Per pulire le superfici interne degli incisivi centrali, inclinate l'impugnatura dello spazzolino in posizione semiverticale e spazzolate varie volte ogni dente (fig. 8).

Nota: per assicurare una corretta pulizia di tutti i denti, dividete la bocca in 4 sezioni utilizzando la funzione Quadpacer (vedere capitolo "Caratteristiche").

- 7 Iniziate a spazzolare la sezione 1 (parte superiore esterna) per 30 secondi prima di passare alla sezione successiva 2 (parte superiore interna). Procedete quindi con la sezione 3 (parte inferiore esterna) e continuate per 30 secondi prima di passare alla sezione 4 (parte inferiore interna (fig. 9)).
- 8 Al termine del ciclo di pulizia, potete dedicare alcuni secondi alla superficie orizzontale dei denti e alle zone che tendono a macchiarsi. Potete inoltre spazzolare la lingua con lo spazzolino acceso o spento, a seconda delle vostre preferenze (fig. 10).

Philips Sonicare può essere utilizzato su:

- Apparecchi dentali (le testine si consumano più rapidamente).
- Impianti odontoiatrici (otturazioni, corone, coperture).

Nota: Verificate che apparecchi dentali e impianti odontoiatrici siano correttamente aderenti e non compromessi. In caso contrario questi, entrando in contatto con la testina dello spazzolino, potrebbero danneggiarsi.

Nota: Se Philips Sonicare viene utilizzato per studi clinici, è necessario selezionare la modalità pulizia di 2 minuti all'intensità più elevata. L'impugnatura deve essere completamente carica e la funzione Easy-start deve essere disattivata.

## Modalità di utilizzo

### Modalità pulizia

La migliore modalità per la rimozione della placca (modalità predefinita). La modalità pulizia dura 2 minuti e include quattro intervalli Quadpacer da 30 secondi.

### Modalità Gum Plus

Per stimolare delicatamente le gengive. La modalità gengive Plus dura 2 minuti e include quattro intervalli Quadpacer da 30 secondi.

- 1 Premete il pulsante on/off e della modalità per accendere lo spazzolino Philips Sonicare.
- 2 Premete nuovamente il pulsante on/off e della modalità entro 2,5 secondi per passare alla modalità gengive Plus.
- 3 Premete nuovamente il pulsante on/off e della modalità dopo 2,5 secondi per mettere in pausa lo spazzolino Philips Sonicare.

### Livelli d'intensità

- **Basso:** 1 spia LED
- **Medio:** 2 spie LED
- **Alto:** 3 spie LED

Nota: per regolare il livello di intensità al livello superiore o inferiore, premete il pulsante + per aumentare l'intensità o il pulsante - per diminuire l'intensità in qualunque momento durante il ciclo di pulizia

## Stato della batteria (quando l'impugnatura non è sul caricabatterie)

- L'indicatore di livello batteria giallo lampeggiante indica che la batteria è scarica.
- L'indicatore di livello batteria verde lampeggiante indica che la batteria è quasi completamente carica.
- L'indicatore di livello batteria verde fisso indica che la batteria è completamente carica (fig. 6).

**Nota:** Se vengono emessi 5 segnali acustici e l'indicatore del livello batteria lampeggia in giallo, significa che dovete ricaricare la batteria. Quando la batteria è completamente scarica, Philips Sonicare si spegne. Posizionate Philips Sonicare sul caricabatterie per ricaricarlo.

per mantenere la batteria sempre completamente carica, vi consigliamo di tenere lo spazzolino Sonicare sul caricatore quando non viene utilizzato.

## Caratteristiche

### Smartimer

La funzione Smartimer spegne automaticamente lo spazzolino per indicare che il ciclo di pulizia è completo.

I dentisti consigliano di utilizzare lo spazzolino almeno 2 volte al giorno per 2 minuti.

### Easy-start

La funzione Easy-start aumenta leggermente la potenza per i primi 14 cicli di pulizia per agevolare la familiarizzazione con l'uso dello spazzolino Philips Sonicare. Per questo modello Philips Sonicare, la funzione Easy-start è disattivata.

### Attivazione o disattivazione della funzione Easy-start

- 1 Inserite la testina nell'impugnatura.
- 2 Inserite l'impugnatura nel caricabatterie collegato alla presa di corrente.

Per attivare la funzione Easy-Start:

Tenete premuto il pulsante on/off e della modalità per 2 secondi. La funzione Easy-start è attivata non appena vengono emessi 2 segnali acustici e l'indicatore del livello batteria si accende in verde.

Per disattivare la funzione Easy-Start:

Tenete premuto il pulsante on/off e della modalità per 2 secondi. La funzione Easy-start è disattivata non appena viene emesso 1 segnale acustico e l'indicatore del livello batteria si illumina in giallo.

**Nota:** si sconsiglia di utilizzare la funzione Easy-start dopo il periodo iniziale in quanto potrebbe ridurre l'efficacia dello spazzolino Philips Sonicare nella difesa contro la placca.

## Quadpacer

La funzione Quadpacer è un timer a intervalli che emette un breve segnale acustico e interrompe il funzionamento per indicare di pulire le 4 sezioni della bocca in modo preciso e accurato (fig. 11).

A seconda della modalità di pulizia selezionata, Quadpacer emette dei segnali acustici a intervalli diversi durante il ciclo di pulizia. Consultate la sezione "Modalità di utilizzo" per ulteriori dettagli.

### **Attivazione o disattivazione della funzione Quadpacer:**

Inserite l'impugnatura nel caricabatterie collegato alla presa di corrente.

- Per attivare la funzione Quadpacer:

Tenete premuto il pulsante del livello di intensità (-) per 2 secondi. La funzione Quadpacer è attivata non appena vengono emessi 2 segnali acustici e l'indicatore del livello batteria si accende in verde.

- Per disattivare la funzione Quadpacer:

Tenete premuto il pulsante del livello di intensità (-) per 2 secondi. La funzione Quadpacer è disattivata non appena viene emesso 1 segnale acustico e l'indicatore del livello batteria si illumina in giallo.

## Conferma caricabatterie

Se la conferma del caricabatterie è attiva, l'impugnatura emette un segnale acustico e vibra brevemente non appena la posizionate sulla



## 72 Italiano

base di ricarica. Per questo modello Philips Sonicare, la funzione di conferma del caricabatterie è disattivata.

### **Attivazione o disattivazione della funzione di conferma del caricabatterie:**

Posizionate l'impugnatura sul caricabatterie.

- Per attivare la funzione di conferma del caricabatterie:

Tenete premuto il pulsante del livello di intensità (+) per 2 secondi. La funzione di conferma del caricabatterie è attivata non appena vengono emessi 2 segnali acustici e l'indicatore del livello batteria si accende due volte in verde.

- Per disattivare la funzione di conferma del caricabatterie:

Tenete premuto il pulsante del livello di intensità (+) per 2 secondi. La funzione di conferma del caricabatterie è disattivata non appena viene emesso 1 segnale acustico e l'indicatore del livello batteria si accende una volta in giallo.

## **Pulizia**

### **Impugnatura dello spazzolino**

- 1 Rimuovete la testina dello spazzolino e sciacquate la parte metallica con acqua calda. Controllate di aver rimosso eventuali residui di dentifricio (fig. 12).

**Attenzione: non utilizzate oggetti appuntiti sulla guarnizione in gomma intorno alla parte metallica onde evitare danneggiamenti.**

- 2 Pulite l'intera superficie dell'impugnatura con un panno umido.

### **Testina dello spazzolino**

- 1 Sciacquate la testina e le setole dopo ogni utilizzo (fig. 13).
- 2 Rimuovete la testina dall'impugnatura e sciacquate in acqua calda l'attacco almeno una volta a settimana.

### **Caricabatterie**

- 1 Togliete sempre la spina dalla presa di corrente prima di pulire l'apparecchio.

- 2 Pulite l'intera superficie del caricabatterie con un panno umido. Controllate di aver rimosso residui di dentifricio o di altro tipo dalla superficie del caricabatterie.

## Conservazione

Se pensate di non utilizzare Sonicare per un lungo periodo di tempo, disinserite il caricabatterie dalla presa di corrente, pulitelo e riponetelo in un luogo fresco e asciutto lontano dalla luce diretta del sole.

## Sostituzione

### Testina dello spazzolino

Per ottenere risultati ottimali, sostituite le testine Philips Sonicare ogni 3 mesi. Utilizzate solo testine Philips Sonicare sostitutive originali.

## Riciclaggio

- Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE) (fig. 23).
- Questo simbolo indica che il prodotto contiene una batteria ricaricabile integrata conforme alla direttiva europea 2006/66/CE e che quindi non può essere smaltita con i normali rifiuti domestici (fig. 24). Vi consigliamo di portare il prodotto presso un punto di raccolta ufficiale o un centro assistenza Philips, dove un tecnico provvederà alla rimozione della batteria ricaricabile.
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
  - 1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
  - 2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m<sup>2</sup>.

- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici, elettronici e delle batterie ricaricabili in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

## Rimozione della batteria ricaricabile

Avvertenza: prima di provvedere allo smaltimento dell'apparecchio, rimuovete la batteria ricaricabile. Prima di rimuovere la batteria accertatevi che sia completamente scarica.

Per rimuovere la batteria ricaricabile, sono necessari un asciugamano o un panno, un martello e un cacciavite a testa piatta (standard). Osservate le precauzioni di sicurezza di base per eseguire la procedura descritta di seguito. Proteggete gli occhi, le mani, le dita e la superficie su cui lavorate.

- 1** Per scaricare completamente la batteria ricaricabile, rimuovete l'impugnatura dal caricabatterie, accendete Philips Sonicare e lasciatelo in funzione fino all'arresto. Ripetete questo passaggio finché Philips Sonicare non si accende più.
- 2** Rimuovete la testina dello spazzolino. Coprite l'intera impugnatura con un asciugamano o un panno (fig. ).
- 3** Tenete la parte superiore dell'impugnatura con una mano e colpite l'alloggiamento dell'impugnatura 1 cm circa sopra l'estremità inferiore. Colpite fermamente con un martello tutti e 4 i lati per espellere il cappuccio (fig. 15).

Nota: potrebbero essere necessari più colpi per rompere le connessioni interne.

- 4** Rimuovete il cappuccio dall'impugnatura dello spazzolino. Se non riuscite ad estrarre facilmente il cappuccio dall'alloggiamento, ripetete il passaggio 3 fino a quando il cappuccio non viene rilasciato (fig. 16).
- 5** Tenendo l'impugnatura al contrario, premete la parte metallica verso il basso su una superficie rigida. Se i componenti interni non escono facilmente dall'alloggiamento, ripetete il passaggio 3 fino a quando non vengono rilasciati (fig. 17).

- 6 Rimuovete il coperchio in gomma del vano batteria.
- 7 Inserite il cacciavite tra la batteria e la cornice nera presente nella parte inferiore dei componenti interni. Quindi, estraete il cacciavite dalla batteria per rompere la parte inferiore della cornice nera (fig. 20).
- 8 Inserite il cacciavite tra il fondo della batteria e il riquadro nero per rompere la linguetta metallica che collega la batteria alla scheda a circuiti stampati verde. Questo consentirà il rilascio dell'estremità inferiore della batteria dalla cornice (fig. 21).
- 9 Afferrate la batteria ed estraetela dai componenti interni per rompere la seconda linguetta della batteria in metallo (fig. 22).

**Attenzione: i bordi delle linguette della batteria sono taglienti, quindi occorre prestare attenzione in modo da evitare lesioni alle dita.**

- 10 Coprite i contatti della batteria con del nastro adesivo per evitare un potenziale corto circuito dovuto alla carica residua. La batteria ricaricabile ora può essere riciclata e il resto del prodotto può essere smaltito nel modo corretto.

## Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

## Limitazioni della garanzia

I seguenti componenti sono esclusi dalla garanzia internazionale:

- Testine.
- Danni causati dall'uso di parti di ricambio non autorizzate.
- Danni dovuti a un uso improprio, abuso, trascuratezza, alterazioni o riparazioni non autorizzate.
- La normale usura, incluso scheggiature, graffi, abrasioni, scoloritura o alterazione dei colori.

## Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Registreer uw product op [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

## Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze zo nodig later te kunnen raadplegen.

## Gevaar

- Houd de oplader uit de buurt van water. Plaats de oplader niet in de buurt van of boven een bad, wasbak, gootsteen enzovoort. Dompel de oplader nooit in water of een andere vloeistof. Controleer na het schoonmaken of de oplader helemaal droog is, voordat u deze weer aansluit op het stopcontact.

## Waarschuwing

- Het netsnoer kan niet worden vervangen. Als het netsnoer beschadigd is, dankt u de oplader af.

- Vervang de oplader altijd door een origineel exemplaar van hetzelfde type om gevaar te voorkomen.
- Gebruik de oplader niet buitenshuis of in de buurt van hete oppervlakken.
- Stop het gebruik van het apparaat als het op enige wijze beschadigd is (de opzetborstel, het handvat van de tandenborstel of de oplader). Dit apparaat bevat geen repareerbare onderdelen. Als het apparaat beschadigd is, neemt u contact op met het Consumer Care Centre in uw land (zie hoofdstuk 'Garantie en ondersteuning').

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis als er toezicht op hen wordt gehouden of als zij instructies hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen alleen door kinderen worden uitgevoerd die ouder zijn dan 8 en alleen onder toezicht.

### **Let op**

- Plaats de opzetborstel, het handvat of de oplader niet in de vaatwasmachine.
- Raadpleeg uw tandarts voordat u de tandenborstel gebruikt als u in de afgelopen 2 maanden een chirurgische behandeling aan uw mond of uw tandvlees hebt ondergaan.

- Raadpleeg uw tandarts als uw tandvles na het gebruik van deze tandenborstel ernstig gaat bloeden of als het nog steeds gaat bloeden nadat u het apparaat 1 week hebt gebruikt. Raadpleeg uw tandarts ook als u ongemak of pijn ondervindt tijdens gebruik van de Philips Sonicare.
- De Philips Sonicare-tandenborstel voldoet aan de veiligheidseisen voor elektromagnetische apparaten. Als u een pacemaker of ander geïmplanteed apparaat hebt, neemt u vóór gebruik van de tandenborstel contact op met uw arts of de fabrikant van het geïmplanteerde apparaat.
- Raadpleeg uw arts voordat u de Philips Sonicare gebruikt als u medische klachten hebt.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor de reiniging van tanden, tandvles en de tong. Gebruik het niet voor andere doeleinden. Stop met het gebruik van het apparaat en neem contact op met uw arts als u ongemak of pijn ondervindt.



- De Philips Sonicare-tandenborstel is bedoeld voor thuisgebruik en is niet bedoeld om door meerdere personen te worden gebruikt in een tandheelkundige praktijk of instelling.
- Gebruik een opzetborstel niet als de borstelharen verbogen of geknakt zijn. Vervang de opzetborstel elke 3 maanden of eerder indien deze tekenen van slijtage vertoont. Gebruik dit apparaat uitsluitend met de door de fabrikant aanbevolen opzetborstels.
- Als uw tandpasta peroxide dan wel zuiveringszout of natriumbicarbonaat bevat (veelvoorkomend in witmakende tandpasta's), dient u de opzetborstel na ieder gebruik grondig schoon te maken met zeep en water. Hiermee voorkomt u mogelijke barsten in het plastic.
- Vermijd contact met vloeistoffen die essentiële oliën bevatten (komen veel voor in sterke mondspoeling), aangezien deze hard en zacht plastic kunnen aantasten.

## Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

### Algemene beschrijving (fig. 1)

- 1 Hygiënisch beschermkapje
- 2 Opzetborstel
- 3 Handvat
- 4 Knop voor aan/uit en modus
- 5 Intensiteitsniveau-indicator
- 6 Intensiteitsniveaunknop (+ en -)
- 7 Modusindicator
- 8 Batterijniveau-indicator
- 9 Oplader

Opmerking: De inhoud van de doos kan variëren, afhankelijk van het model.

## Klaarmaken voor gebruik

### De opzetborstel bevestigen

- 1 Plaats de opzetborstel zo op het handvat dat de borstelharen in dezelfde richting wijzen als de voorzijde van het handvat (Fig. 2).
- 2 Druk de opzetborstel stevig op de metalen aandrijfjas totdat deze stopt (Fig. 3).

Opmerking: De opzetborstels van Philips Sonicare zijn voorzien van pictogrammen, zodat u uw opzetborstel (Fig. 4) eenvoudig kunt herkennen.

### Uw Philips Sonicare opladen

- 1 Steek de stekker van de oplader in een stopcontact.
- 2 Plaats het handvat op de oplader (Fig. 5).
  - Het knipperende lampje van de batterijniveau-indicator geeft aan dat de tandenborstel wordt opgeladen.

## 82 Nederlands

- Wanneer de batterij volledig is opgeladen, brandt de batterijniveau-indicator 10 seconden groen en gaat dan weer uit.

Opmerking: Het kan maximaal 48 uur duren voordat de batterij helemaal is opgeladen, maar u kunt de Philips Sonicare gebruiken voordat deze helemaal is opgeladen.

## Het apparaat gebruiken

### Poetsinstructies

- 1 Maak de borstelharen nat en doe er een kleine hoeveelheid tandpasta op.
- 2 Plaats de haren van de tandenborstel onder een lichte hoek (45 graden) tegen de tanden en duw stevig, zodat de haren tegen de tandvleesrand (Fig. 7) of vlak daaronder komen.

Opmerking: Zorg dat het midden van de borstel altijd in contact is met de tanden.

- 3 Druk op de knop voor aan/uit en modus om de Philips Sonicare in te schakelen.
- 4 U krijgt de beste poetsresultaten met de Philips Sonicare als u slechts lichte druk uitoefent en niet schrobt. Laat de Philips Sonicare het werk doen. Schrob niet.
- 5 Beweeg de opzetborstel voorzichtig kleine stukjes heen en weer over de tanden zodat de langere haren tussen de tanden komen. Ga de volledige poetsbeurt zo door.
- 6 Houd voor het poetsen van de binnenkant van de voortanden het handvat van de tandenborstel iets meer rechtop en maak op elke tand (Fig. 8) een paar overlappende verticale poetsbewegingen.

Opmerking: Om ervoor te zorgen dat u overal even goed poetst, verdeelt u uw mond in 4 kwadranten met behulp van de Quadpacer (zie hoofdstuk 'Functies').

- 7 Begin met het poetsen van kwadrant 1 (buitenkant boventanden) en poets 30 seconden voordat u naar kwadrant 2 (binnenkant boventanden) gaat. Poets vervolgens kwadrant 3 (buitenkant ondertanden) en poets 30 seconden voordat u naar kwadrant 4 (binnenkant ondertanden (Fig. 9)) gaat.

- 8** Nadat u de poetsbeurt hebt voltooid, kunt u extra tijd besteden aan het poetsen van de kauwvlakken van uw kiezen en plaatsen met verkleuring. U kunt ook uw tong poetsen met de tandenborstel in- of uitgeschakeld, afhankelijk van uw voorkeur (Fig. 10).

De Philips Sonicare is veilig te gebruiken op:

- Beugels (opzetborstels slijten sneller als deze op een gebit met een beugel worden gebruikt).
- Tandheelkundige restauraties (vullingen, kronen, facings).

**Opmerking:** Zorg dat eventuele beugels of tandheelkundige reparaties goed vastzitten. Zo niet, dan kunnen de beschadigd raken wanneer ze in contact komen met de opzetborstel.

**Opmerking:** Wanneer de Philips Sonicare wordt gebruikt voor klinisch onderzoek, moet de standaard Clean-modus van 2 minuten met hoge intensiteit worden geselecteerd. De batterij moet volledig zijn opgeladen en de Easy-start-functie moet zijn uitgeschakeld.

## Poetsstanden

### Clean-modus

Superieure tandplakverwijdering (standaardmodus). De Clean-modus duurt 2 minuten en omvat vier Quadpacer-intervallen van 30 seconden.

### Gum Plus-modus

Voor een zachte stimulatie van uw tandvlees. De Gum Plus-modus duurt 2 minuten en bestaat uit vier Quadpacer-intervallen van 30 seconden.

- 1** Druk op de knop voor aan/uit en modus om uw Philips Sonicare in te schakelen.
- 2** Druk binnen 2,5 seconden opnieuw op de knop voor aan/uit en modus om over te schakelen naar de Gum Plus-modus.
- 3** Druk na 2,5 seconden opnieuw op de knop voor aan/uit en modus om uw Philips Sonicare te pauzeren.

### Intensiteitsniveaus

- **Laag** 1 LED-indicatielampje
- **Normaal:** 2 LED-indicatielampjes

- **Hoog:** 3 LED-indicatielampjes

Opmerking: Als u het intensiteitsniveau wilt verhogen of verlagen, kunt u op elk moment tijdens de poetsbeurt op de knop + drukken om de intensiteit te verhogen of op de knop - om de intensiteit te verlagen.

### **Batterijstatus (wanneer handvat niet op oplader is geplaatst)**

- Een knipperend gele batterijniveau-indicator geeft aan dat de batterij bijna leeg is.
- Een knipperend groene batterijniveau-indicator geeft aan dat de batterij deels is opgeladen.
- Een continu brandende batterijniveau-indicator geeft aan dat de batterij volledig is opgeladen (Fig. 6).

Opmerking: Als u 5 piepjes hoort en de batterijniveau-indicator knippert geel, geeft dit aan dat u de batterij weer moet opladen. Wanneer de batterij helemaal leeg is, wordt de Philips Sonicare uitgeschakeld. Plaats de Philips Sonicare op de oplader om deze weer op te laden.

Als u de batterij altijd volledig opgeladen wilt houden, kunt u uw Sonicare op de oplader plaatsen wanneer u deze niet gebruikt.

## **Eigenschappen**

### **Smartimer**

De Smartimer geeft aan dat de poetsbeurt is voltooid door de tandenborstel aan het eind van de poetsbeurt automatisch uit te schakelen.

Tandartsen adviseren minimaal twee keer per dag 2 minuten te poetsen.

### **Easy-start**

Tijdens de eerste 14 poetsbeurten voert de Easy-start-functie de poetskracht geleidelijk op om u te laten wennen aan het poetsen met de Philips Sonicare. Bij dit Philips Sonicare-model is de Easy-start-functie standaard uitgeschakeld.

## De Easy-start-functie in- of uitschakelen

- 1 Bevestig de opzetborstel op het handvat.
- 2 Plaats het handvat op de oplader en steek de stekker van de oplader in het stopcontact.

Easy-start inschakelen:

Houd de knop voor aan/uit en modus 2 seconden ingedrukt. U hoort 2 piepjes en de batterijniveau-indicator licht groen op om aan te geven dat de Easy-start-functie is ingeschakeld.

Easy-start uitschakelen:

Houd de knop voor aan/uit en modus 2 seconden ingedrukt. U hoort 1 piepje en de batterijniveau-indicator licht geel op om aan te geven dat de Easy-start-functie is uitgeschakeld.

**Opmerking:** Gebruik van de Easy-start-functie na de eerste gewenningsperiode wordt afgeraden, omdat de Philips Sonicare hierdoor minder effectief plak zal verwijderen.

## Quadpacer

De Quadpacer is een timer die een kort piepje laat horen en de poetsbeurt kort onderbreekt om u eraan te herinneren elk van de 4 kwadranten in uw mond even lang en grondig (Fig. 11) te poetsen.

Afhankelijk van de gekozen poetsmodus laat de Quadpacer tijdens de poetsbeurt na een bepaald aantal seconden een piepje horen. Zie de sectie "Poetsstanden" voor meer informatie.

### De Quadpacer-functie in- of uitschakelen:

Plaats het handvat op de oplader en steek de stekker van de oplader in het stopcontact.

- De Quadpacer inschakelen:

Houd de knop voor een lagere intensiteit (-) 2 seconden ingedrukt. U hoort 2 piepjes en de batterijniveau-indicator licht groen op om aan te geven dat de Quadpacer-functie is ingeschakeld.

- De Quadpacer uitschakelen:

Houd de knop voor een lagere intensiteit (-) 2 seconden ingedrukt. U hoort 1 piepje en de batterijniveau-indicator licht geel op om aan te geven dat de Quadpacer-functie is uitgeschakeld.

## Oplaadbevestiging

Als de oplaadbevestigingsfunctie is ingeschakeld, piept en trilt het handvat kort wanneer deze op de oplader wordt geplaatst. Bij dit Philips Sonicare-model is de bevestigingsfunctie van de oplader standaard uitgeschakeld.

### De oplaadbevestigingsfunctie in- of uitschakelen:

Plaats het handvat op de oplader.

- De oplaadbevestiging inschakelen:

Houd de knop voor een hogere intensiteit (+) 2 seconden ingedrukt. U hoort 2 piepjes en de batterijniveau-indicator licht twee keer groen op om aan te geven dat de oplaadbevestigingsfunctie is ingeschakeld.

- De oplaadbevestiging uitschakelen:

Houd de knop voor een hogere intensiteit (+) 2 seconden ingedrukt. U hoort 1 piepje en de batterijniveau-indicator licht één keer geel op om aan te geven dat de oplaadbevestigingsfunctie is uitgeschakeld.

## Schoonmaken

### Handvat van tandenborstel

- 1 Verwijder de opzetborstel en spoel de metalen aandrijfas af met warm water. Verwijder eventuele tandpastaresten (Fig. 12).

**Let op: Gebruik geen scherpe voorwerpen om de rubberen afdichting op de metalen aandrijfas te duwen; dit kan schade veroorzaken.**

- 2 Veeg het handvat helemaal schoon met een vochtige doek.

### Opzetborstel

- 1 Spoel de borstel en de borstelharen na iedere poetsbeurt (Fig. 13) onder de kraan af.
- 2 Verwijder minimaal één keer per week de opzetborstel van het handvat en spoel het aansluitpunt van de borstel schoon met warm water.

## Oplader

- 1 Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de oplader schoonmaakt.
- 2 Veeg de oplader schoon met een vochtige doek. Zorg ervoor dat u tandpasta en andere verontreinigingen van de oplader verwijdert.

## Opbergen

Als u de Sonicare gedurende langere tijd niet gebruikt, haal de stekker van het oplaadstation dan uit het stopcontact, reinig de oplader en bewaar deze op een koele, droge plaats buiten bereik van direct zonlicht.

## Vervanging

### Opzetborstel

Vervang de Philips Sonicare-opzetborstel om de 3 maanden voor een optimaal resultaat. Gebruik alleen opzetborstels van Philips Sonicare.

## Recyclen

- Dit symbool betekent dat dit product niet samen met het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU) (Fig. 23).
- Dit symbool betekent dat dit product een ingebouwde oplaadbare batterij bevat die niet samen met het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2006/66/EC) (Fig. 24). Wij raden u aan om uw product in te leveren bij een officieel inzamelpunt of een Philips servicecentrum zodat een professional de oplaadbare batterij kan verwijderen.
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten en accu's. Als u oude producten correct verwijdert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.



## De oplaadbare batterij verwijderen

Waarschuwing: Verwijder de accu alleen wanneer u het apparaat weggooit. Zorg ervoor dat de accu helemaal leeg is wanneer u deze verwijderd.

Om de accu zelf te verwijderen, hebt u een handdoek of doek, een hamer en een gewone schroevendraaier nodig. Neem elementaire veiligheidsmaatregelen in acht wanneer u de hierna beschreven procedure uitvoert. Bescherm uw ogen, handen, vingers en het werkoppervlak.

- 1 Als u de oplaadbare batterij volledig wilt ontladen, neemt u het handvat van de oplader, schakelt u de Philips Sonicare in en laat u deze aan staan tot deze stopt. Herhaal deze stap totdat u de Philips Sonicare niet meer kunt inschakelen.
- 2 Verwijder de opzetborstel en gooi deze weg. Wikkel het hele handvat in een handdoek of doek (Fig. ).
- 3 Houd de bovenkant van het handvat met één hand vast en sla met de hamer op de andere kant van het handvat, iets meer dan 1 cm boven de onderkant. Sla met de hamer hard op alle vier de zijden, zodat de eindkap (Fig. 15) van het handvat loskomt.

Opmerking: Mogelijk moet u meerdere keren op de onderkant slaan om de interne klikverbindingen te breken.

- 4 Verwijder de eindkap van het handvat van de tandenborstel. Als de eindkap niet gemakkelijk loskomt van de behuizing, herhaalt u stap 3 totdat de eindkap loslaat (Fig. 16).
- 5 Houd het handvat ondersteboven en duw met de aandrijfas op een hard oppervlak. Als de interne onderdelen niet gemakkelijk loskomen van de behuizing, herhaalt u stap 3 totdat de interne onderdelen loslaten (Fig. 17).
- 6 Verwijder de rubberen afdekking van de batterij.
- 7 Klem een schroevendraaier tussen de batterij en het zwarte frame aan de onderkant van de interne onderdelen. Beweeg de schroevendraaier naar beneden van de batterij af om de onderkant van het zwarte frame (Fig. 20) te breken.

- 8 Plaats de schroevendraaier tussen de onderkant van de batterij en het zwarte frame om het metalen lipje waarmee de batterij op de groene printplaat is bevestigd, te breken. Hierdoor komt de onderkant van de batterij los van het frame (Fig. 21).
- 9 Pak de batterij vast en trek deze weg van de interne onderdelen om het tweede metalen lipje (Fig. 22) te breken.

**Let op: Wees voorzichtig met de scherpe randen van de metalen lipjes om verwondingen aan uw vingers te voorkomen.**

- 10 Bedek de contactpunten van de batterij met tape om kortsluiting door eventuele restlading van de batterij te voorkomen. De batterij kan nu worden gerecycled en de rest van het product kan op de juiste manier worden weggegooid.

## Garantie en ondersteuning

Ga voor informatie of ondersteuning naar [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) of lees het afzonderlijke 'Worldwide garantie'-vouwblad.

## Garantiebeperkingen

De volgende zaken vallen niet onder de voorwaarden van de internationale garantie:

- Opzetborstels
- Beschadiging veroorzaakt door gebruik van niet-goedgekeurde vervangende onderdelen
- Beschadiging als gevolg van verkeerd gebruik, misbruik, onachtzaamheid, wijzigingen of ongeautoriseerde reparaties
- Gewone slijtage, inclusief kerfjes, krasjes, schuurplekken, verkleuring of verbleking

## Série 5 saúde das gengivas

### **Introdução**

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para beneficiar na totalidade da assistência que a Philips oferece, registre o seu produto em [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### **Importante**

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

### **Perigo**

- Mantenha o carregador afastado da água. Não o coloque nem o guarde sobre ou próximo de banheiras, lavatórios, lava-loiças, etc. com água. Nunca mergulhe o carregador em água ou em qualquer outro líquido. Após a limpeza, certifique-se de que o carregador está completamente seco antes de o voltar a ligar à rede.

### **Aviso**

- O fio de alimentação não pode ser substituído. Se o fio de alimentação estiver danificado, deverá desfazer-se do carregador.

- Solicite sempre a substituição do carregador por equipamentos originais para evitar perigos.
- Não utilize o carregador no exterior ou próximo de superfícies aquecidas.
- Se o aparelho apresentar quaisquer danos (cabeça da escova, punho da escova de dentes ou carregador), pare de o utilizar. O aparelho não contém peças que possam ser reparadas. Se o aparelho estiver danificado, contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país (consulte o capítulo "Garantia e assistência").

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se forem alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças, a não ser que tenham idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas.

### **Cuidado**

- Não lave a cabeça da escova, a pega e o carregador na máquina de lavar a loiça.
- Se tiver sido submetido a uma cirurgia da boca ou das gengivas nos últimos 2 meses, consulte o seu dentista antes de utilizar a escova de dentes.

- Consulte o seu dentista se sangrar excessivamente depois de utilizar a escova ou se a perda de sangue persistir passada 1 semana de utilização. Consulte também o seu dentista se sentir desconforto ou dor quando utiliza a Philips Sonicare.
- As escovas de dentes Philips Sonicare estão em conformidade com todas as normas de segurança para dispositivos eletromagnéticos. Se tiver um pacemaker ou outro dispositivo implantado, consulte o seu médico ou o fabricante do dispositivo antes da utilização.
- Se tiver preocupações médicas, consulte o seu médico antes de utilizar a Philips Sonicare.
- Este aparelho destina-se unicamente à lavagem dos dentes, gengivas e língua. Não o utilize para qualquer outro fim. Interrompa a utilização do aparelho e contacte o seu médico caso sinta algum desconforto ou dor.

- A escova de dentes Philips Sonicare é um aparelho de uso pessoal, pelo que não deve ser usada em vários pacientes em consultórios ou clínicas dentárias.
- Interrompa a utilização da cabeça da escova se esta apresentar cerdas esmagadas ou dobradas. Substitua a cabeça da escova de 3 em 3 meses ou mais cedo no caso de aparecerem sinais de desgaste. Não utilize outras cabeças a não ser as que são recomendadas pelo fabricante.
- Se a sua pasta de dentes contiver peróxido ou bicarbonato de sódio (comum nas pastas de dentes branqueadoras), limpe cuidadosamente a cabeça da escova com sabão e água após cada utilização. Assim, previne possíveis fendas no plástico.
- Evite o contacto com líquidos que contenham óleos essenciais (comuns em elixires fortes) para não danificar os componentes de plástico rígido e mole.

## Campos eletromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis à exposição a campos eletromagnéticos.

### Descrição geral (fig. 1)

- 1 Tampa de proteção
- 2 Cabeça da escova
- 3 Pega
- 4 Botão ligar/desligar e de modo
- 5 Indicador do nível de intensidade
- 6 Botão do nível de intensidade (+ e -)
- 7 Indicador do modo
- 8 Indicador do nível da bateria
- 9 Carregador

Nota: O conteúdo da caixa pode variar com base no modelo adquirido.

## Preparar para a utilização

### Colocação da cabeça da escova

- 1 Alinhe a cabeça da escova de forma a que as cerdas estejam viradas para o lado da frente da pega (Fig. 2).
- 2 Pressione firmemente a cabeça da escova contra a ponta metálica até a encaixar (Fig. 3).

Nota: As cabeças da escova Philips Sonicare têm ícones impressos para identificar facilmente a sua cabeça (Fig. 4) da escova.

### Carregar a Philips Sonicare

- 1 Ligue o carregador a uma tomada elétrica.
- 2 Coloque a pega no carregador (Fig. 5).
  - A luz intermitente do indicador da bateria indica que a escova está a carregar.



- Quando a bateria estiver totalmente carregada, o indicador do nível de bateria acende-se fixamente a verde durante 10 segundos antes de se desligar.

Nota: Pode demorar até 48 horas para carregar a bateria completamente, mas a Philips Sonicare pode ser utilizada antes de estar completamente carregada.

## Utilizar o aparelho

### Instruções de escovagem

- 1 Molhe as cerdas e aplique uma pequena quantidade de pasta dos dentes.
- 2 Coloque as cerdas da escova encostadas aos dentes a um ângulo ligeiramente inclinado (45 graus), pressionando firmemente para que as cerdas alcancem a linha das gengivas ou ligeiramente abaixo da linha das gengivas (Fig. 7).

Nota: Mantenha sempre o centro da escova em contacto com os dentes.

- 3 Prima o botão ligar/desligar e de modo para ligar a Philips Sonicare.
- 4 Aplique uma ligeira pressão para maximizar a eficácia da Philips Sonicare e deixe que esta faça as escovagens por si. Não esfregue.
- 5 Desloque suavemente a cabeça da escova pelos dentes num pequeno movimento para trás e para a frente, de modo a que as cerdas mais compridas alcancem os espaços interdentários. Continue este movimento durante o ciclo de escovagem.
- 6 Para limpar as superfícies interiores dos dentes da frente, incline a pega da escova quase na vertical e faça várias rotações verticais de escovagem sobrepostas em cada dente (Fig. 8).

Nota: Para se certificar de que escova toda a boca uniformemente, divida a boca em 4 secções, utilizando a função Quadpacer (consulte o capítulo 'Caraterísticas').

- 7** Inicie a escovagem na primeira secção (parte exterior dos dentes superiores) e escove durante 30 segundos antes de passar para a segunda secção (parte interior dos dentes superiores). Prossiga a escovagem na terceira secção (parte exterior dos dentes inferiores) e escove durante 30 segundos antes de passar para a quarta secção (parte interior dos dentes (Fig. 9) inferiores).
- 8** Depois de ter concluído o ciclo de escovagem, pode passar mais algum tempo a escovar a superfície dos dentes usadas para mastigar e as áreas onde ocorrem manchas. Também pode escovar a língua, com a escova ligada ou desligada, como preferir (Fig. 10).

Pode utilizar a Philips Sonicare de forma segura em:

- Aparelhos dentários (as cabeças da escova desgastam-se mais depressa quando utilizadas em aparelhos dentários).
- Restaurações dentárias (chumbos, coroas, revestimentos).

Nota: Certifique-se de que os aparelhos dentários ou as restaurações dentárias estão devidamente fixos e não comprometidos. Se não for este o caso, os aparelhos dentários ou as restaurações dentárias podem ser danificados quando entrarem em contacto com a cabeça da escova.

Nota: Quando a Philips Sonicare é utilizada em estudos clínicos, é necessário seleccionar o modo Clean (Limpar) predefinido de 2 minutos a uma alta intensidade. A pega deve estar totalmente carregada e a funcionalidade Easy-start desativada.

## Modos de escovagem

### Modo Clean (Limpar)

O melhor em remoção da placa dentária (modo predefinido). O modo Clean (Limpar) dura 2 minutos e inclui quatro intervalos de 30 segundos de Quadpacer.

### Modo Gum Plus

Para estimular suavemente as gengivas. O modo Gum Plus dura 2 minutos e inclui quatro intervalos de 30 segundos de Quadpacer.

- 1** Prima o botão ligar/desligar e de modo para ligar a Philips Sonicare.

- 2 Prima o botão ligar/desligar e de modo novamente antes de decorrerem 2,5 segundos para mudar para o modo Gum Plus.
- 3 Prima o botão ligar/desligar e de modo depois de decorrerem 2,5 segundos para colocar a Philips Sonicare em pausa.

### Níveis de intensidade

- **Baixo:** 1 indicador LED
- **Médio:** 2 indicadores LED
- **Elevado:** 3 indicadores LED

Nota: Para ajustar o nível de intensidade para o próximo nível superior ou inferior, prima o botão do nível de intensidade + para aumentar a intensidade ou o botão do nível de intensidade - para diminuir a intensidade a qualquer altura durante o ciclo de escovagem.

### Estado da bateria (quando a pega não está no carregador)

- Um indicador do nível da bateria intermitente a amarelo indica pouca carga.
- Um indicador do nível da bateria intermitente a verde indica uma carga moderada.
- Um indicador do nível da bateria continuamente aceso a verde indica uma carga (Fig. 6) completa.

Nota: Se ouvir 5 sinais sonoros e o indicador do nível da bateria ficar intermitente a amarelo, isto significa que tem de recarregar a bateria. Quando a bateria está completamente vazia, a Philips Sonicare desliga-se. Coloque a Philips Sonicare no carregador para a carregar.

Para manter a bateria sempre completamente carregada, pode deixar a sua Sonicare no carregador quando esta não está a ser utilizada.

## Caraterísticas

### Smartimer

O Smartimer indica que o ciclo de escovagem está completo, desligando automaticamente a escova de dentes no final do ciclo de escovagem.

Os profissionais dentários recomendam uma escovagem de pelo menos dois minutos, duas vezes por dia.

## Easy-start

A funcionalidade Easy-start aumenta gradualmente a potência durante as 14 primeiras escovagens para o ajudar a habituar-se à escovagem com a Philips Sonicare. Esta Philips Sonicare é fornecida com a função Easy-start desativada.

### Para ativar ou desativar a funcionalidade Easy-start:

- 1 Coloque a cabeça da escova na pega.
- 2 Coloque a pega no carregador ligado à corrente.

Para ativar a função Easy-start:

Mantenha o botão ligar/desligar e de modo premido durante 2 segundos. Irá ouvir 2 bips e o indicador de nível de bateria acende-se a verde para indicar que a função Easy-start foi ativada.

Para desativar a função Easy-start:

Mantenha o botão ligar/desligar e de modo premido durante 2 segundos. Irá ouvir 1 bip e o indicador de nível de bateria acende-se a amarelo para indicar que a função Easy-start foi desativada.

**Nota:** Não se aconselha a utilização da função Easy-start para além do período de arranque inicial porque isso reduz a eficácia da Philips Sonicare na remoção da placa bacteriana.

## Quadpacer

O Quadpacer é um temporizador de intervalo que inclui um breve sinal sonoro e uma pausa para o lembrar de que deve escovar as 4 secções da boca de forma uniforme e cuidadosa (Fig. 11).

Dependendo do modo de escovagem que tiver selecionado, o Quadpacer emite um sinal sonoro em intervalos diferentes durante o ciclo de escovagem. Consulte a secção "modos de escovagem" para obter mais detalhes.

### Para ativar ou desativar a função Quadpacer:

Coloque a pega no carregador ligado à corrente.

- Para ativar o Quadpacer:

## 100 Português

Mantenha o botão para diminuir o nível de intensidade (-) premido durante 2 segundos. Irá ouvir 2 bips e o indicador de nível de bateria acende-se a verde para indicar que a função Quadpacer foi ativada.

- Para desativar o Quadpacer:

Mantenha o botão para diminuir o nível de intensidade (-) premido durante 2 segundos. Irá ouvir 1 bip e o indicador de nível de bateria acende-se a amarelo para indicar que a função Quadpacer foi desativada.

### **Confirmação do carregador**

Quando a funcionalidade de confirmação do carregador estiver ativada, a pega emite um sinal sonoro e vibra brevemente quando é colocada na base do carregador. Este modelo Philips Sonicare é fornecido com a funcionalidade de confirmação do carregador desativada.

### **Para ativar ou desativar a funcionalidade de confirmação do carregador:**

Coloque a pega no carregador.

- Para ativar a confirmação do carregador:

Mantenha o botão para aumentar o nível de intensidade (+) premido durante 2 segundos. Irá ouvir 2 bips e o indicador de nível de bateria acende-se duas vezes a verde para indicar que a funcionalidade de confirmação do carregador foi ativada.

- Para desativar a confirmação do carregador:

Mantenha o botão para aumentar o nível de intensidade (+) premido durante 2 segundos. Irá ouvir 1 bip e o indicador de nível de bateria acende-se uma vez a amarelo para indicar que a funcionalidade de confirmação do carregador foi desativada.

## Limpeza

### Pega da escova de dentes

- 1 Retire a cabeça da escova e enxague a extremidade metálica com água morna. Certifique-se de que remove todos os resíduos de pasta de dentes (Fig. 12).

**Atenção: Não pressione o vedante de borracha na extremidade metálica com objetos afiados pois pode danificá-lo.**

- 2 Limpe a superfície da pega com um pano húmido.

### Cabeça da escova

- 1 Enxague a cabeça da escova e as cerdas após cada utilização (Fig. 13).
- 2 Retire a cabeça da escova da pega e enxague a ligação da cabeça da escova com água morna pelo menos uma vez por semana.

### Carregador

- 1 Desligue o carregador da corrente antes de o limpar.
- 2 Limpe a superfície do carregador com um pano húmido. Certifique-se de que remove quaisquer resíduos de pasta de dentes ou outros das superfícies do carregador.

## Arrumação

Se não pretender utilizar a Sonicare por um longo período de tempo, desligue o carregador da tomada elétrica, limpe-o e armazene-o num local fresco e seco, afastado da luz solar direta.

## Substituição

### Cabeça da escova

Substitua as cabeças da escova Philips Sonicare a cada 3 meses para obter os melhores resultados. Utilize apenas as cabeças da escova de substituição Philips Sonicare.

## Reciclagem

- Este símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE) (Fig. 23).
- Este símbolo significa que este produto contém uma bateria recarregável incorporada que não deve ser eliminada juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 24) (2006/66/CE). Recomendamos vivamente que leve o seu produto a um ponto de recolha oficial ou a um centro de assistência da Philips para que um técnico qualificado retire a bateria recarregável.
- Cumpra as regras nacionais de recolha selectiva de produtos eléctricos e electrónicos, e pilhas recarregáveis. A eliminação correcta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e a saúde pública.

## Retirar a bateria recarregável

Aviso: Retire a bateria recarregável apenas quando se desfizer do aparelho. Certifique-se de que a bateria está completamente vazia quando a retirar.

Para retirar a bateria recarregável, necessita de uma toalha ou pano, um martelo e uma chave de fendas padrão. Respeite as precauções básicas de segurança quando executar o procedimento descrito em baixo. Proteja os olhos, as mãos, os dedos e a sua superfície de trabalho.

- 1 Para descarregar totalmente a bateria recarregável, retire a pega do carregador, ligue a Philips Sonicare e mantenha-a em funcionamento até parar. Repita este passo até não conseguir ligar a Philips Sonicare.
- 2 Remova e elimine a cabeça da escova. Cubra toda a pega com uma toalha ou um pano (Fig. ).
- 3 Segure a parte superior da pega com uma mão e bata no alojamento da pega, 1 cm cima da extremidade inferior. Bata firmemente com um martelo nos 4 lados para ejetar a tampa (Fig. 15) inferior.

Nota: Poderá ter de bater na extremidade várias vezes para quebrar as ligações de encaixe internas.

- 4 Retire a tampa inferior da pega da escova de dentes. Se a tampa inferior não se soltar facilmente da estrutura, repita o passo 3 até a tampa inferior ser libertada (Fig. 16).
- 5 Segurando a pega voltada ao contrário, pressione o veio sobre uma superfície dura. Se os componentes interiores não se soltarem facilmente da estrutura, repita o passo 3 até os componentes interiores se libertarem (Fig. 17).
- 6 Retire a cobertura em borracha da bateria.
- 7 Insira a chave de fendas entre a bateria e a estrutura preta na parte inferior dos componentes internos. Em seguida, incline a chave na direção oposta à bateria para quebrar a parte inferior da estrutura (Fig. 20) preta.
- 8 Introduza a chave de fendas entre a parte inferior da bateria e a estrutura preta para quebrar a patilha metálica que está a ligar a bateria à placa de circuito impresso verde. Isto irá soltar a parte inferior da bateria da estrutura (Fig. 21).
- 9 Agarre a bateria e puxe-a para fora dos componentes internos para quebrar a segunda patilha (Fig. 22) metálica da bateria.

**Atenção: Esteja atento aos rebordos afiados das patilhas da bateria, para evitar ferir os seus dedos.**

- 10 Cubra os contactos da bateria com fita para evitar qualquer curto-circuito devido a carga residual da bateria. A bateria recarregável pode agora ser reciclada e o produto restante pode ser eliminado corretamente.

## Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

## Restrições à garantia

As seguintes situações não estão abrangidas pelos regulamentos da garantia internacional:



## 104 Português

- Cabeças de escova.
- Danos causados pela utilização de peças de substituição não autorizadas.
- Danos causados por utilização indevida, abuso, negligência, alterações ou reparação não autorizada.
- Desgaste normal, incluindo falhas, riscos, erosão, descoloração ou desvanecimento.

Η υγεία των ούλων σε 5 βήματα

## Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Σημαντικό

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

## Κίνδυνος

- Κρατήστε τη βάση φόρτισης μακριά από νερό. Μην την τοποθετείτε ή την αποθηκεύετε πάνω από ή κοντά σε νερό που περιέχεται σε μπανιέρες, νιπτήρες, νεροχύτες κ.λπ. Μην βυθίζετε τη βάση φόρτισης σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μετά τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι η βάση φόρτισης είναι εντελώς στεγνή προτού τη συνδέσετε στην πρίζα.

## Προειδοποίηση

- Το καλώδιο δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Αν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να απορρίψετε τη βάση φόρτισης.

- Να αντικαθιστάτε πάντα τη βάση φόρτισης με γνήσια ανταλλακτικά για να αποφύγετε τυχόν κινδύνους.
- Μην χρησιμοποιείτε τη βάση φόρτισης σε εξωτερικούς χώρους ή κοντά σε θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Αν η συσκευή υποστεί οποιαδήποτε βλάβη (κεφαλή βουρτσίσματος, λαβή οδοντόβουρτσας ή βάση φόρτισης), σταματήστε να τη χρησιμοποιείτε. Αυτή η συσκευή δεν περιλαμβάνει επισκευάσιμα εξαρτήματα. Αν η συσκευή υποστεί βλάβη, επικοινωνήστε με το Κέντρο εξυπηρέτησης καταναλωτών στη χώρα σας (βλ. κεφάλαιο "Εγγύηση και υποστήριξη").

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφάλειά της χρήση και ότι κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά εκτός αν είναι άνω των 8 ετών και επιβλέπονται.

### **Προσοχή**

- Μην καθαρίζετε την κεφαλή βουρτσίσματος, τη λαβή ή τη βάση φόρτισης στο πλυντήριο πιάτων.
- Αν έχετε χειρουργηθεί στο στόμα ή τα ούλα κατά τους 2 προηγούμενους μήνες, συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας προτού χρησιμοποιήσετε την οδοντόβουρτσα.

- Συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας αν παρουσιαστεί υπερβολική αιμορραγία μετά τη χρήση αυτής της οδοντόβουρτσας ή αν η αιμορραγία επιμένει μετά από 1 εβδομάδα χρήσης. Επίσης, συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας, αν νιώσετε δυσφορία ή πόνο κατά τη χρήση της οδοντόβουρτσας Philips Sonicare.
- Η οδοντόβουρτσα Philips Sonicare συμμορφώνεται με τα πρότυπα ασφαλείας για τις ηλεκτρομαγνητικές συσκευές. Αν έχετε βηματοδότη ή οποιαδήποτε άλλη εμφυτευμένη συσκευή, επικοινωνήστε με το γιατρό σας ή τον κατασκευαστή της εμφυτευμένης συσκευής πριν από τη χρήση.
- Αν αντιμετωπίζετε προβλήματα υγείας, συμβουλευτείτε το γιατρό σας πριν από τη χρήση της Philips Sonicare.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για τον καθαρισμό δοντιών, ούλων και γλώσσας. Μην τη χρησιμοποιήσετε για κανένα άλλο σκοπό. Σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επικοινωνήστε με το γιατρό σας σε περίπτωση που νιώσετε δυσφορία ή πόνο.

- Η οδοντόβουρτσα Philips Sonicare είναι συσκευή προσωπικής φροντίδας και δεν προορίζεται για χρήση σε πολλαπλούς ασθενείς σε οδοντιατρεία ή ιατρικά κέντρα.
- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε την κεφαλή βουρτσίσματος, αν οι τρίχες της καταστραφούν ή λυγίσουν. Να αντικαθιστάτε την κεφαλή βουρτσίσματος κάθε 3 μήνες ή και νωρίτερα, αν εμφανιστούν σημάδια φθοράς. Μην χρησιμοποιείτε διαφορετικές κεφαλές βουρτσίσματος από αυτές που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Αν η οδοντόκρεμά σας περιέχει υπεροξείδιο του υδρογόνου, μαγειρική σόδα (baking soda) ή άλλα διττανθρακικά συστατικά (συνήθη σε λευκαντικές οδοντόκρεμες), να καθαρίζετε πολύ καλά την κεφαλή βουρτσίσματος με νερό και σαπούνι μετά από κάθε χρήση. Έτσι αποτρέπετε την πιθανή θραύση του πλαστικού.
- Αποφύγετε την επαφή με υγρά που περιέχουν αιθέρια έλαια (όπως για παράδειγμα τα ισχυρά διαλύματα καθαρισμού στόματος), καθώς ενδέχεται να εμφανιστεί βλάβη των σκληρών και μαλακών πλαστικών υλικών.

## Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

### Γενική περιγραφή (Εικ.1)

- 1 Κάλυμμα ταξιδιού για υγιεινή
- 2 Κεφαλή βουρτσίσματος
- 3 Λαβή
- 4 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και λειτουργιών
- 5 Ενδειξη επιπέδου έντασης
- 6 Κουμπί επιπέδου έντασης (+ και -)
- 7 Ενδειξη λειτουργίας
- 8 Ενδειξη στάθμης μπαταρίας
- 9 Βάση φόρτισης

Σημείωση: Το περιεχόμενο της συσκευασίας ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο που έχετε αγοράσει.

## Προετοιμασία για χρήση

### Προσάρτηση της κεφαλής βουρτσίσματος

- 1 Ευθυγραμμίστε την κεφαλή βουρτσίσματος, έτσι ώστε οι τρίχες να είναι στραμμένες προς την ίδια κατεύθυνση με το μπροστινό μέρος της λαβής (Εικ. 2).
- 2 Πιέστε σταθερά την κεφαλή βουρτσίσματος πάνω στο μεταλλικό άξονα μέχρι να σταματήσει (Εικ. 3).

Σημείωση: Οι κεφαλές βουρτσίσματος Philips Sonicare φέρουν εικονίδια, για να ξεχωρίζετε εύκολα τη δική σας κεφαλή (Εικ. 4) βουρτσίσματος.

### Φόρτιση της Philips Sonicare

- 1 Συνδέστε τη βάση φόρτισης σε μια πρίζα.
- 2 Τοποθετήστε τη λαβή στη βάση φόρτισης (Εικ. 5).
  - Η λυχνία που αναβοσβήνει στην ένδειξη στάθμης μπαταρίας δείχνει ότι η οδοντόβουρτσα φορτίζεται.

- Όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, η ενδεικτική λυχνία της στάθμης μπαταρίας ανάβει σταθερά με πράσινο χρώμα για 10 δευτερόλεπτα και έπειτα σβήνει.

Σημείωση: Για την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας μπορεί να χρειαστούν έως και 48 ώρες. Ωστόσο, η Philips Sonicare μπορεί να χρησιμοποιηθεί ακόμα και πριν ολοκληρωθεί η φόρτιση της μπαταρίας.

## Χρήση της συσκευής

### Οδηγίες βουρτσίσματος

- 1 Βρέξτε τις τρίχες της βούρτσας και απλώστε μια μικρή ποσότητα οδοντόκρεμας.
- 2 Τοποθετήστε τις τρίχες της οδοντόβουρτσας στα δόντια έτσι ώστε να σχηματίζουν μικρή γωνία (45 μοίρες), πιέζοντας σταθερά μέχρι να φτάσουν στη γραμμή των ούλων (Εικ. 7) ή λίγο κάτω από αυτή.

Σημείωση: Φροντίστε ώστε το κέντρο της οδοντόβουρτσας να είναι σε διαρκή επαφή με τα δόντια.

- 3 Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, για να ενεργοποιήσετε τη Philips Sonicare.
- 4 Εφαρμόστε ελαφριά πίεση για να μεγιστοποιήσετε την αποτελεσματικότητα της Philips Sonicare και αφήστε την οδοντόβουρτσα Philips Sonicare να κάνει όλη τη δουλειά για εσάς. Μην τρίβετε τα δόντια σας.
- 5 Μετακινήστε απαλά και αργά την κεφαλή βουρτσίσματος κατά μήκος των δοντιών με μικρές κινήσεις εμπρός-πίσω, έτσι ώστε οι μακρύτερες τρίχες να φτάνουν ανάμεσα στα δόντια. Συνεχίστε αυτή την κίνηση καθ' όλη τη διάρκεια του βουρτσίσματος.
- 6 Για να καθαρίσετε τις εσωτερικές επιφάνειες των μπροστινών δοντιών, γείρετε τη λαβή της οδοντόβουρτσας έτσι ώστε να είναι σε ημικατακόρυφη θέση και βουρτσίστε κάθε δόντι (Εικ. 8) με πολλές κατακόρυφες, αλληλοεπικαλυπτόμενες κινήσεις.

Σημείωση: Για να εξασφαλίσετε ομοιόμορφο βούρτσισμα, χωρίστε το στόμα σε 4 τμήματα χρησιμοποιώντας το QuadraCet (δείτε το κεφάλαιο "Χαρακτηριστικά").



## 112 Ελληνικά

- Ξεκινήστε το βούρτσισμα στο τμήμα 1 (εξωτερική πλευρά επάνω δοντιών) και βουρτσίστε για 30 δευτερόλεπτα προτού προχωρήσετε στο τμήμα 2 (εσωτερική πλευρά επάνω δοντιών). Συνεχίστε το βούρτσισμα στο τμήμα 3 (εξωτερική πλευρά κάτω δοντιών) και βουρτσίστε για 30 δευτερόλεπτα προτού προχωρήσετε στο τμήμα 4 (εσωτερική πλευρά κάτω δοντιών (Εικ. 9)).
- Αφού ολοκληρώσετε τον κύκλο βουρτσίσματος, μπορείτε να προχωρήσετε στο βούρτσισμα των σημείων μάσησης των δοντιών σας και των σημείων με λεκέδες. Μπορείτε επίσης να βουρτσίσετε τη γλώσσα σας, με την οδοντόβουρτσα ενεργοποιημένη ή απενεργοποιημένη, ανάλογα με τις προτιμήσεις (Εικ. 10) σας.

Η Philips Sonicare μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια σε:

- Σιδεράκια (οι κεφαλές βουρτσίσματος φθείρονται πιο γρήγορα όταν χρησιμοποιούνται σε σιδεράκια)
- Οδοντιατρικές αποκαταστάσεις (σφραγίσματα, γέφυρες, επικαλύψεις).

**Σημείωση:** Βεβαιωθείτε ότι τα σιδεράκια ή οι οδοντιατρικές αποκαταστάσεις είναι καλά στη θέση τους. Αν όχι, μπορεί να φθαρούν όταν έρθουν σε επαφή με την κεφαλή βουρτσίσματος.

**Σημείωση:** Όταν η Philips Sonicare χρησιμοποιείται σε κλινικές μελέτες, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί με την προεπιλεγμένη λειτουργία Clean 2 λεπτών σε υψηλή ένταση. Η λαβή πρέπει να είναι πλήρως φορτισμένη με απενεργοποιημένη τη λειτουργία Easy-start.

### Λειτουργίες βουρτσίσματος

#### Λειτουργία Clean

Ο απόλυτος τρόπος αφαίρεσης της πλάκας (προεπιλεγμένη λειτουργία). Η λειτουργία Clean διαρκεί 2 λεπτά και περιλαμβάνει τέσσερα διαστήματα Quadraacer των 30 δευτερολέπτων.

#### Λειτουργία Gum Plus

Για να διεγείρετε απαλά τα ούλα σας. Η λειτουργία Gum Plus διαρκεί 2 λεπτά και περιλαμβάνει τέσσερα διαστήματα Quadraacer 30 δευτερολέπτων.

- 1 Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και το κουμπί εναλλαγής λειτουργιών για να ενεργοποιήσετε τη Philips Sonicare.

- 2 Πατήστε ξανά το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και το κουμπί εναλλαγής λειτουργιών εντός 2,5 δευτερολέπτων για να μεταβείτε στη λειτουργία Gum Plus.
- 3 Μετά από 2,5 δευτερόλεπτα, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και το κουμπί εναλλαγής λειτουργιών για να διακόψετε τη λειτουργία του Philips Sonicare.

### Επίπεδα έντασης

- **Χαμηλή:** 1 ενδεικτική λυχνία LED
- **Μέτρια:** 2 ενδεικτικές λυχνίες LED
- **Υψηλή:** 3 ενδεικτικές λυχνίες LED

Σημείωση: Για να προσαρμόσετε το επίπεδο έντασης στην επόμενη υψηλότερη ή χαμηλότερη ρύθμιση, πατήστε το κουμπί + για να αυξήσετε την ένταση ή το κουμπί - για να μειώσετε την ένταση ανά πάσα στιγμή στη διάρκεια του κύκλου βουρτσίσματος.

### Κατάσταση μπαταρίας (όταν η λαβή δεν βρίσκεται στη βάση φόρτισης)

- Όταν η ένδειξη στάθμης μπαταρίας αναβοσβήνει με κίτρινο χρώμα, αυτό σημαίνει ότι η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή.
- Όταν η ένδειξη στάθμης μπαταρίας αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα, αυτό σημαίνει ότι η στάθμη της μπαταρίας είναι μέτρια.
- Όταν η ένδειξη στάθμης μπαταρίας είναι σταθερά πράσινη, αυτό σημαίνει ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη (Εικ. 6).

Σημείωση: Θα ακουστούν 5 ηχητικά σήματα και η ένδειξη στάθμης μπαταρίας θα αναβοσβήσει με κίτρινο χρώμα, υποδεικνύοντας ότι πρέπει να επαναφορτίσετε την μπαταρία. Όταν η μπαταρία αδειάσει τελείως, η Philips Sonicare απενεργοποιείται. Τοποθετήστε την Philips Sonicare στη βάση φόρτισης για να τη φορτίσετε.

Για να διατηρείτε την μπαταρία πλήρως φορτισμένη συνεχώς, μπορείτε να αφήνετε τη Sonicare στη βάση φόρτισης όταν δεν την χρησιμοποιείτε.

## Χαρακτηριστικά

### Smartimer

Το Smartimer υποδεικνύει ότι ο κύκλος βουρτσίσματος έχει ολοκληρωθεί, απενεργοποιώντας αυτόματα την οδοντόβουρτσα στο τέλος του κύκλου βουρτσίσματος.

## 114 Ελληνικά

Οι οδοντίατροι συνιστούν να βουρτσίζετε τα δόντια σας δύο φορές την ημέρα για τουλάχιστον 2 λεπτά.

### Easy-start

Η λειτουργία Easy-start αυξάνει σταδιακά την ισχύ κατά τα πρώτα 14 βουρτσίσματα, ώστε να εξοικειωθείτε με το βούρτσισμα με την Philips Sonicare. Αυτή η οδοντόβουρτσα Philips Sonicare διατίθεται με απενεργοποιημένη τη λειτουργία Easy-start.

### Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας Easy-start

- 1 Προσαρτήστε την κεφαλή βουρτσίσματος στη λαβή.
- 2 Τοποθετήστε τη λαβή στη συνδεδεμένη στην πρίζα βάση φόρτισης.

Για να ενεργοποιήσετε το Easy-start:

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και λειτουργιών για 2 δευτερόλεπτα. Θα ακουστούν 2 ηχητικά σήματα και η ένδειξη στάθμης μπαταρίας θα ανάψει με πράσινο χρώμα, υποδεικνύοντας ότι η λειτουργία Easy-start ενεργοποιήθηκε.

Για να απενεργοποιήσετε το Easy-start:

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και λειτουργιών για 2 δευτερόλεπτα. Θα ακουστεί 1 ηχητικό σήμα και η ένδειξη στάθμης μπαταρίας θα ανάψει με κίτρινο χρώμα, υποδεικνύοντας ότι η λειτουργία Easy-start απενεργοποιήθηκε.

**Σημείωση:** Η χρήση της λειτουργίας Easy-start πέραν της αρχικής περιόδου κλιμάκωσης δεν συνιστάται και μειώνει την αποτελεσματικότητα της Philips Sonicare ως προς την αφαίρεση της πλάκας.

### Quadpacer

Το Quadpacer είναι ένα ενδιάμεσο χρονόμετρο, το οποίο παράγει ένα σύντομο ηχητικό σήμα και διακόπτει προσωρινά το βούρτσισμα, για να σας υπενθυμίζει να βουρτσίζετε τα 4 τμήματα του στόματος ομοιόμορφα και αποτελεσματικά (Εικ. 11).

Ανάλογα με τη λειτουργία βουρτσίσματος που έχετε επιλέξει, το Quadpacer ηχεί σε διαφορετικά χρονικά διαστήματα στη διάρκεια του κύκλου βουρτσίσματος. Ανατρέξτε στην ενότητα "Λειτουργίες καθαρισμού" για περισσότερες λεπτομέρειες.

### **Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας Quadpacer:**

Τοποθετήστε τη λαβή στη συνδεδεμένη στην πρίζα βάση φόρτισης.

- Για να ενεργοποιήσετε το Quadpacer:

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί μείωσης έντασης (-) για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Θα ακουστούν 2 ηχητικά σήματα και η ένδειξη στάθμης μπαταρίας θα ανάψει με πράσινο χρώμα, υποδεικνύοντας ότι η λειτουργία Quadpacer ενεργοποιήθηκε.

- Για να απενεργοποιήσετε το Quadpacer:

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί μείωσης έντασης (-) για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Θα ακουστεί 1 ηχητικό σήμα και η ένδειξη στάθμης μπαταρίας θα ανάψει με κίτρινο χρώμα, υποδεικνύοντας ότι η λειτουργία Quadpacer απενεργοποιήθηκε.

### **Επιβεβαίωση τοποθέτησης στη βάση φόρτισης**

Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία επιβεβαίωσης τοποθέτησης στη βάση φόρτισης, η λαβή παράγει ένα ηχητικό σήμα και δονείται για λίγο όταν τοποθετείται στη βάση φόρτισης. Αυτό το μοντέλο Philips Sonicare διατίθεται με απενεργοποιημένη τη συγκεκριμένη λειτουργία.

### **Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας επιβεβαίωσης τοποθέτησης στη βάση φόρτισης:**

Τοποθετήστε τη λαβή στη βάση φόρτισης.

- Για ενεργοποίηση της επιβεβαίωσης τοποθέτησης στη βάση φόρτισης:

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί αύξησης έντασης (+) για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Θα ακουστούν 2 ηχητικά σήματα και η ένδειξη στάθμης μπαταρίας θα ανάψει δύο φορές με πράσινο χρώμα, υποδεικνύοντας ότι η λειτουργία επιβεβαίωσης τοποθέτησης στη βάση φόρτισης ενεργοποιήθηκε.

- Για απενεργοποίηση της επιβεβαίωσης τοποθέτησης στη βάση φόρτισης:

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί αύξησης έντασης (+) για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Θα ακουστεί 1 ηχητικό σήμα και η ένδειξη στάθμης μπαταρίας θα ανάψει μία φορά με κίτρινο χρώμα, υποδεικνύοντας ότι η λειτουργία επιβεβαίωσης τοποθέτησης στη βάση φόρτισης απενεργοποιήθηκε.

## Καθάρισμα

### Λαβή οδοντόβουρτσας

- 1 Αφαιρέστε την κεφαλή βουρτσίσματος και ξεπλύνετε την περιοχή του μεταλλικού άξονα με ζεστό νερό. Φροντίστε να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα οδοντόκρεμας (Εικ. 12).

**Προσοχή: Μην πιέζετε το κάλυμμα από καουτσούκ πάνω στον μεταλλικό άξονα με αιχμηρά αντικείμενα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά.**

- 2 Καθαρίστε ολόκληρη την επιφάνεια της λαβής με ένα υγρό πανί.

### Κεφαλή βουρτσίσματος

- 1 Ξεπλένετε την κεφαλή βουρτσίσματος και τις τρίχες μετά από κάθε χρήση (Εικ. 13).
- 2 Τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα, να αφαιρείτε την κεφαλή βουρτσίσματος από τη λαβή και να ξεπλένετε τη σύνδεση της κεφαλής βουρτσίσματος με ζεστό νερό.

### Βάση φόρτισης

- 1 Αποσυνδέετε τη βάση φόρτισης από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.
- 2 Καθαρίστε την επιφάνεια της βάσης φόρτισης με ένα υγρό πανί. Φροντίστε να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα οδοντόκρεμας ή άλλα υπολείμματα από τις επιφάνειες της βάσης φόρτισης.

### Αποθήκευση

Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη Sonicare για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε τη βάση φόρτισης από την πρίζα, καθαρίστε την και αποθηκεύστε την σε δροσερό και ξηρό μέρος, μακριά από άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

### Αντικατάσταση

#### Κεφαλή βουρτσίσματος

Για βέλτιστα αποτελέσματα, αντικαθιστάτε τις κεφαλές βουρτσίσματος Philips Sonicare κάθε 3 μήνες. Να χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικές κεφαλές βουρτσίσματος Philips Sonicare.

## Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά σας απορρίμματα (2012/19/ΕΕ) (Εικ. 23).
- Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι το προϊόν αυτό περιέχει ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία, η οποία δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα (Εικ. 24) (2006/66/ΕΚ). Σας συμβουλεύουμε να μεταφέρετε το προϊόν σας σε επίσημο σημείο συλλογής ή κέντρο επισκευών της Philips για να αφαιρέσει την επαναφορτιζόμενη μπαταρία ένας επαγγελματίας.
- Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων και των επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Η σωστή μέθοδος απόρριψης συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

## Αφαίρεση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Προειδοποίηση: Αφαιρείτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία μόνο όταν απορρίπτετε τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι εντελώς άδεια όταν την αφαιρείτε.

Για να αφαιρέσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, χρειάζεστε μια πετσέτα ή ένα κομμάτι ύφασμα, ένα σφυρί και ένα κατσαβίδι επίπεδης κεφαλής (τυπικό). Εφαρμόστε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας όταν θα ακολουθήσετε την παρακάτω διαδικασία. Βεβαιωθείτε ότι προστατεύετε τα μάτια, τα χέρια, τα δάχτυλα σας και την επιφάνεια πάνω στην οποία εργάζεστε.

- 1 Για να αποφορτίσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, αφαιρέστε τη λαβή από τη βάση φόρτισης, ενεργοποιήστε την Philips Sonicare και αφήστε τη να λειτουργήσει μέχρι να σταματήσει. Επανάλαβετε αυτό το βήμα μέχρι να μην μπορείτε πλέον να ενεργοποιήσετε την Philips Sonicare.
- 2 Αφαιρέστε και πετάξτε την κεφαλή βουρτσίσματος. Καλύψτε όλη τη λαβή με μια πετσέτα ή ένα ύφασμα (Εικ. ).
- 3 Κρατήστε το επάνω μέρος της λαβής με το ένα χέρι και χτυπήστε το περιβλήμα της λαβής 1 εκατοστό πάνω από το κάτω μέρος. Χτυπήστε δυνατά με ένα σφυρί και στις 4 πλευρές για να αφαιρέσετε το καπάκι (Εικ. 15) του άκρου.

Σημείωση: Ίσως χρειαστεί να χτυπήσετε το άκρο πολλές φορές, για να σπάσετε τα εσωτερικά κουμπώματα.

- 4 Αφαιρέστε το καπάκι του άκρου από τη λαβή της οδοντόβουρτσας. Αν το καπάκι άκρου δεν βγαίνει εύκολα από το περίβλημα, επαναλάβετε το βήμα 3 μέχρι το καπάκι άκρου να απελευθερωθεί (Εικ. 16).
- 5 Κρατώντας τη λαβή ανάποδα, πιέστε τον άξονα πάνω σε μια σκληρή επιφάνεια. Αν τα εσωτερικά μέρη δεν απελευθερώνονται εύκολα από το περίβλημα, επαναλάβετε το βήμα 3 μέχρι να απελευθερωθούν (Εικ. 17) τα εσωτερικά μέρη.
- 6 Αφαιρέστε το ελαστικό κάλυμμα της μπαταρίας.
- 7 Σφηνώστε ένα κατσαβίδι ανάμεσα στη μπαταρία και το μαύρο πλαίσιο στο κάτω μέρος των εσωτερικών μερών. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε ως μοχλό το κατσαβίδι για να απομακρύνετε την μπαταρία από το κάτω μέρος του μαύρου πλαισίου (Εικ. 20).
- 8 Εισαγάγετε το κατσαβίδι ανάμεσα στο κάτω μέρος της μπαταρίας και το μαύρο πλαίσιο για να σπάσετε τη μεταλλική γλωττίδα που συνδέει την μπαταρία στην πράσινη πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος. Με αυτόν τον τρόπο θα αφαιρέσετε το κάτω άκρο της μπαταρίας από το πλαίσιο (Εικ. 21).
- 9 Πιάστε την μπαταρία και τραβήξτε την μακριά από τα εσωτερικά μέρη για να σπάσετε τη δεύτερη μεταλλική γλωττίδα της μπαταρίας (Εικ. 22).

**Προσοχή: Προσέχετε τις αιχμηρές άκρες των γλωττίδων μπαταρίας, ώστε να αποφύγετε τυχόν τραυματισμό στα δάκτυλά σας.**

- 10 Καλύψτε τις επαφές της μπαταρίας με ταινία για να αποφύγετε την περιπτώση βραχυκυκλώματος από τυχόν απομένον φορτίο στην μπαταρία. Μπορείτε πλέον να ανακυκλώσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία και να απορρίψετε κατάλληλα το υπόλοιπο προϊόν.

## Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε υποστήριξη ή πληροφορίες, επισκεφτείτε τη διεύθυνση [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ή διαβάστε το ξεχωριστό παγκόσμιο φυλλάδιο εγγύησης.

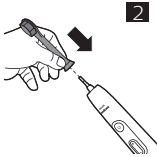
## Περιορισμοί εγγύησης

Οι όροι της διεθνούς εγγύησης δεν καλύπτουν τα εξής:

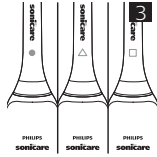
- Κεφαλές βουρτσίσματος.

- Βλάβες που προκαλούνται από χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών εξαρτημάτων.
- Βλάβες που προκλήθηκαν από κακή χρήση, κατάχρηση, αμέλεια, τροποποιήσεις ή μη εξουσιοδοτημένη επισκευή.
- Φυσική φθορά και ρωγμές, συμπεριλαμβανομένων χτυπημάτων, γρατσουνιών, γδαρσιμάτων, αποχρωματισμού ή ξεθωριάσματος.

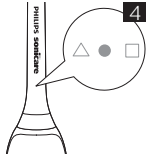




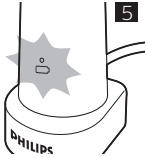
2



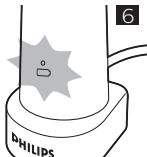
3



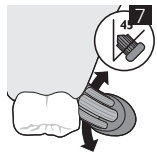
4



5



6



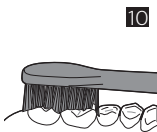
7



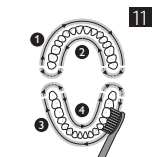
8



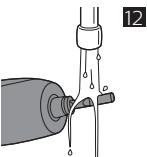
9



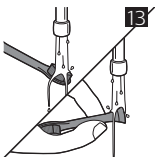
10



11



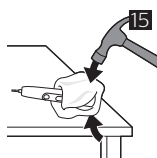
12



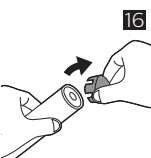
13



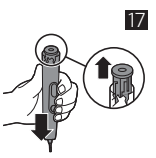
14



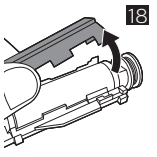
15



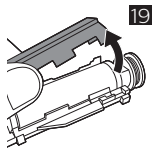
16



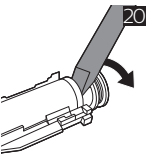
17



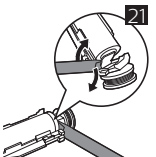
18



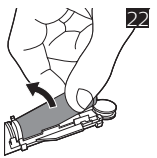
19



20



21



22



23

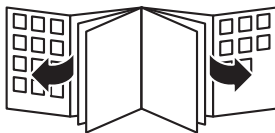


24











[www.philips.com/Sonicare](http://www.philips.com/Sonicare)

©2016 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved.

Philips and the Philips shield are trademarks of KPNV.

Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of Philips Oral Healthcare, LLC and/or KPNV.

4235.021.1610.1 (4/2016)



100% recycled paper  
100% papier recyclé